



APRENDO

en casa

Educación Primaria



# Madija

Fichas de autoaprendizaje

CICLO III

EIB FCL



PERÚ

Ministerio de Educación

# La ciudadana y el ciudadano que queremos





APRENDO

en casa

Educación Primaria

# Madija

Fichas de auto aprendizaje

Ciclo III

EIB FCL



Ministerio de Educación

Dirección General de Educación Básica Alternativa, Intercultural Bilingüe  
y de Servicios Educativos en el Ámbito Rural  
Dirección de Educación Intercultural Bilingüe

**FICHAS DE AUTO APRENDIZAJE “MADIJA”-III CICLO**

©Ministerio de Educación  
Av. De la Arqueología cuadra 2, San Borja  
Lima, Perú  
Teléfono: 615-5800  
[www.gob.pe/minedu](http://www.gob.pe/minedu)

Primera edición, 2021  
Tiraje: 138 ejemplares  
Impreso en Junio 2021

**Elaboración de contenido**  
Elmer Ruiz Trigozo

**Cuidado de Elaboración**  
Roxana Guanilo Pareja

**Diseño y diagramación**  
Noelia Escalante Farfán

**Ilustraciones**  
Archivo DEIB-Digeibira

**Cuidado de Edición**  
María Teresa Lavado Y Fernández

Se terminó de imprimir en junio de 2021 en:  
Gráfica Biblos S.A.  
Calle Morococha 152 - Surquillo

Hecho el Depósito Legal en la Biblioteca Nacional del Perú N.º 2021-05486

Todos los derechos reservados. Prohibida la reproducción de este libro por cualquier medio, total o parcialmente, sin permiso expreso de los editores.

Impreso en el Perú/*Printed in Peru*



## Presentación

Queridas niñas y queridos niños.

Hemos preparado estas fichas de autoaprendizaje con el fin de ayudarte a profundizar tu conocimientos sobre los saberes de tu pueblo y reflexionar sobre lo que está sucediendo en tu medio. Las fichas también te permitirán construir aprendizajes útiles para la vida en la comunidad, a través de la observación, la escucha a tus mayores y la práctica.

Las fichas de autoaprendizaje están organizadas en 5 ejes:

- Mi vida, mi familia y mi comunidad
- Lo que hacemos con el cuerpo
- Mi territorio y lo que existe en el
- Salud y medicina tradicional
- Alimentación, producción y biodiversidad

Cada semana deberás desarrollar la ficha que tú elijas según tu interés y la disponibilidad de tus parientes mayores. Tu profesor o profesora llevará un registro de tu avance.

**¡¡¡ Disfruta aprendiendo sobre los saberes de tu pueblo originario y su importancia para la vida actual!!!**





# Mi vida, mi familia y mi comunidad

Nombre:

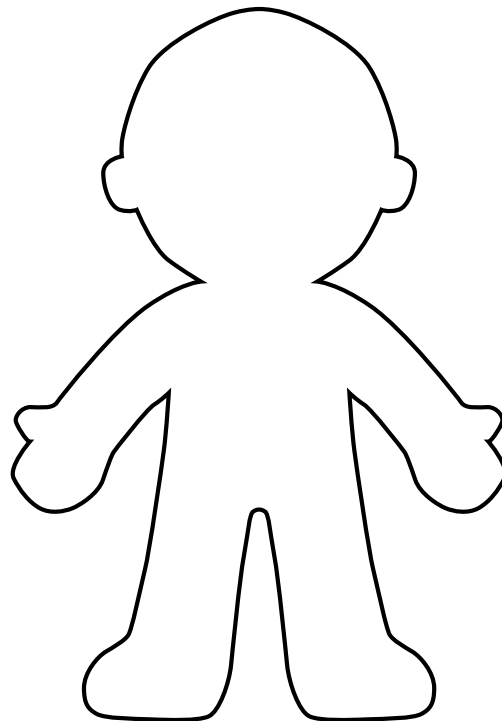
## ¿Owapi nejeko?



Ia ojariojaripi iamottakka madija. Wapima ia oni ikajiridsani itahimari dsodo inajaro. Ikka dsamakkapi iaoni tahimarini kajini nejekossa inajaro.

### Owattajaro okka madihejinekka

- ¿Owapi nejeko? ¿Nejekossa onani? ¿Okka ami okka abi? Dibojatajo korimekkadsa.



Owapi

Pina owassanajari



## Owattanikka kki onajaro

- Watitinaji tikka amidsa, abidsa ididsa tiadsa wati tahijine tissonanikka wada, nejekoma tani madija denidsa, nejekomatani tissonaponipi, nejeko onidsara tia ekanimanajaro karia attikkadsa tettikkadsa ¿Njekotowi?
- Jidapapi nejekora tia akkokamajari idsepe ijinijinekkadsa:



¿Njeko madijadsara tekanijaro? Dsodotaji tikka dsama onini.

Dsodotaji tia oni tettikka.

- Watitinaji tikka amidsa, abidsa inidsa nejekotowi najarodsa aninkinajaro tia oni tettikkadsa, dibotaji tahimarini tia akkokamajaro dsodotaji kakomeranikka.

-----

-----

-----

-----

-----

- Nowetinaji tikka tarabahidsa madija nahato tajaridsa tia towidsa akkokamadsa tobikanijine.

- Bijikkarahidsa watitidsa tinajiji dsodo nanikka:

Owa onipi

Okajini  Wajano.

Owapi  Ojani.

Owapi dsamakka

### Wati inana ima iattanikka

- ¿Bikataki titahimari watide tiadsa? ¿Nejekoma tani tiadsa?

-----

-----

-----

-----



- ¿Tiadsa bikataki idsepe ijinikka?



## ¿Nejekoma nadsa owattajaro okka komonidadsa?



Ikka komonidadsapi wapima inahatojaro ojari ojari idsepe ijinijinekka ejedenideni nako kejema manajari najarodsa. Ikahatterajaro kki inadsa, itaharibodsa mari inajaro ikka madija dendsa ikka komonidadsa.

### Kki onajaro okka madihejinekka



- ¿Nejekora anide nahato inani? Dibojataji 3 nehe ima tiadsa bikatajaro dsodode nejeko onini. Watitinaji bijikkarahi ojariadsa tia akkokamahijine.

- Tikattejidsaji ima ojarihekkka tiadsa bikatajaro anide diboja tadsa nejekojari tia marikanajari nejekoma nadsa tiattajaro.

## Owattanikka kki onajaro

- Watitinaji bijikkarahidsa tiadsa watitahijine nejekoma nadsa tiattajaro, nejekojari mari ikanajari nejekowaji towattajari nekerikkide idsepe ijinijinekka. Dsotodepi dibojataji watitahikka.



¿Njekora tiattani?



A large, empty rectangular box with a dashed green border, intended for a response to the question '¿Njekora tiattani?'.

¿Njekojari marinajari?



A large, empty rectangular box with a dashed green border, intended for a response to the question '¿Njekojari marinajari?'.

¿Njeko dsawaji tiattajaro?



A large, empty rectangular box with a dashed green border, intended for a response to the question '¿Njeko dsawaji tiattajaro?'.

- Watitinaji tiadsa watitahijine ima nejekojari marinajri maittakka dsamapa idsepe ijinijinekka inahatonijine tikka komonidadsa ajaro wadadsa. Tikka amidsa ,abidsa, ididsa, inidsa madija owaha bijikkarahidsa watitinaji.
- Dibojataji tiadsa watitahikka dsodotaji denima tiadsa bikatajaro imakkadsa.



### Watitinaji ima tiattanikka

Tekomerasa jeotaji ipano:

- ¿Bikataki tiattajarokka?



- ¿Nekojarona denima tiadsa bikatani ajaro idsepe ijinijinekkadsapi?

-----

## Okka madijadeni



Madija madimana jaridenipa ikka madijadenissa najari, naraha animanahi madimanajari dsama onihidsa, wajira tahidsa imadini waji tahidsa nako. Ikka abi ikka ididenikka akkokamehedsa jari wati inana nejekoma nadsa itassakkinijine ikka madijadenidsa.

### Kki onajaro okka madihejinekka

- Kkitinabakkijo madija tiadsa madimanajari nadsa dibojatajo. Tikka abi tikka ididenikka akkokamehedsa dsodo taridsajo najarideni oni.



Okka madijadeni



## Owattanikka kki onajaro

- Watitinaji tikka abidsa tikka ididsa akkotikamahijine da tinahijine madijadenidsa.
- Dibojataji tidsepe ijinikka tinahatojaro tikka odsakka.
- Nakumkata wari takatna takau aarma ame jeemin matsatusha.

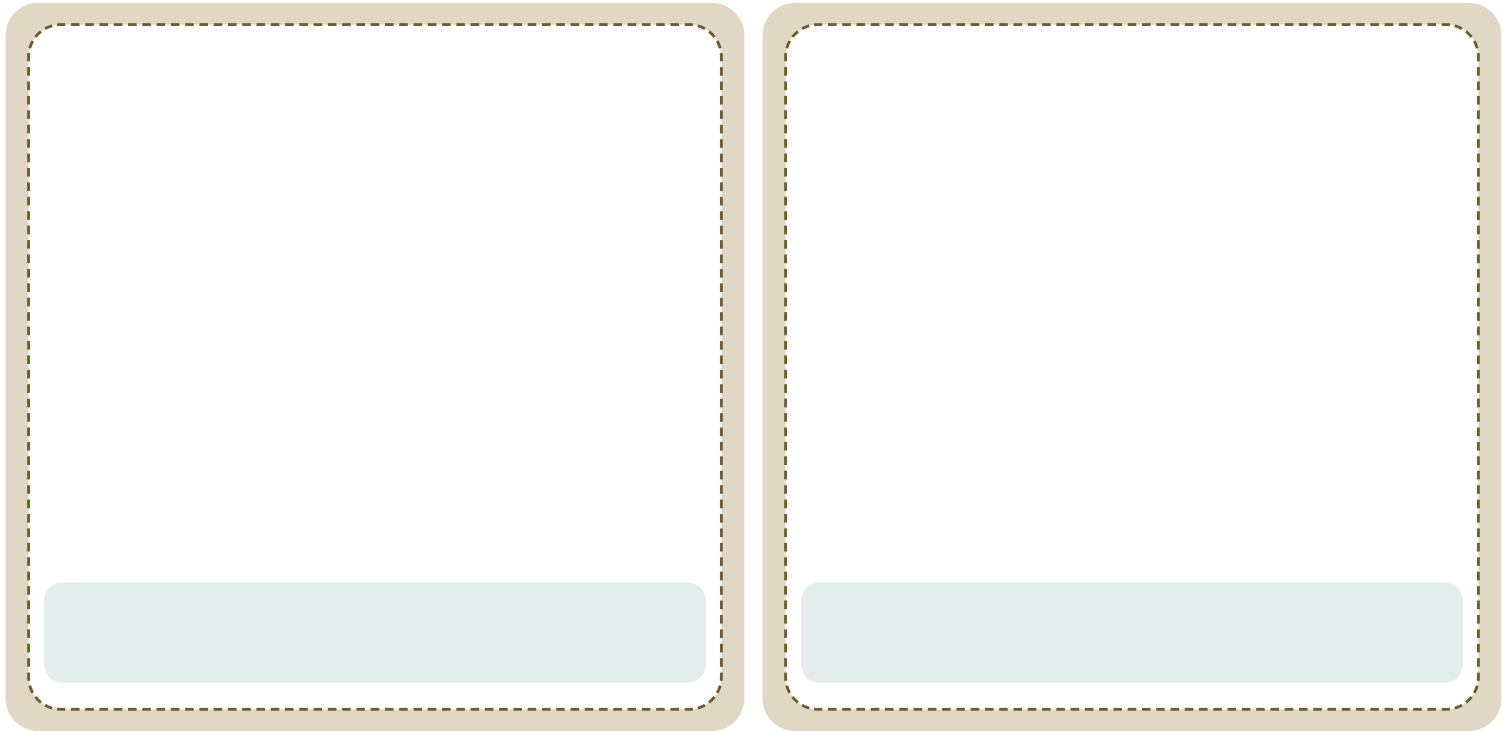




- Watitinaji tikka ididsa nejekoma nadsa akkotikamahijine madija owaha. Dibojataji idsepe ijinijinekka watitinajrokka akkokamehe madija owahadsa.



- Watitinaji tikka abidsa tikka ididsa tiadsa watitokinahijine nejeko majidsa madijadenipa kekerikkimana najari owahadeni madimanajarikka.
- Dibojatadsa dsodotaji onini 2 idsepe ijinikkajine towi kerikkimanajari madija wapimapa.



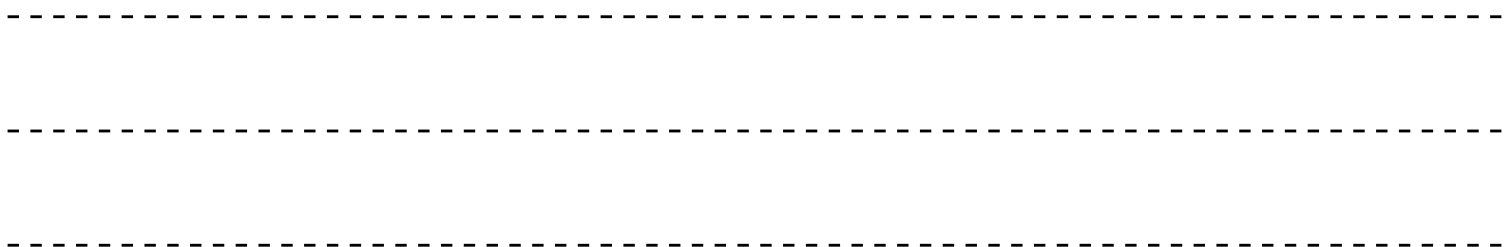
- Netaji tikka tarabahidsaka madija nahato tajaridsa tia akkokamadsa tijine tobkanijine.

### Watitinaji ima tiattanikka

- ¿Nahato tinanijine bikataki? Tinajanoji ipano korimani kakomerani kkassa najaro.



- Dsodotaji denima tiadsa bikatajaro tikka madijadeni tahimari.





## Owattajaro kkitojidsade owahadenidsa bikatinanijine madija owahadsa



Ikka idi ikka ini denipa nejekoma nadsa bikakkiri najari. Pokkadeni akkokamehedsa nejekoma inadsana kki inadsa bika inanijine ikka madiadenidsa ikka komonidakkadsa.

### Kki onajaro okka madihekka

- Watitinaji tikka abidsa tiadsa watitahijine nejekoma tani tissonaponipi bika tinanijine nidsa dsotode tinapidsa.
- Pokka akkokamehedsa ima ojarihe inahatojaro tikka abi bikatinanijine madija owahadenidsa.



- Jeotajo tikka diboja dsamakka nanajanodsas.

### Owattanikka kki onajaro

- Watitinaji tikka ididsa tikka inidsa nejekodsara japijapi inajaro ihinajano najaro bikatinanijine tikkenadsa tikka odsadsa kappinera tinadsa tikkenajaro.
- Pokka akkokamehedsa dibojatajo morotahikka pamaha tikajijaro.



A large rectangular box with a dashed orange border and a solid orange background, intended for writing. It has a smaller, rounded rectangular box at the bottom.

A large rectangular box with a dashed orange border and a solid orange background, intended for writing. It has a smaller, rounded rectangular box at the bottom.

- Watitinaji tikka abidsa tikka ididsa tiadsa watitahijine ima ojarihe madija ojaria ibotahikka akkotahikka najaro ima. Dibojataji imakka denima tiadsa bika tajaro.

A large rectangular box with a dashed orange border and a solid orange background, intended for writing. A small cartoon pencil character is visible in the bottom left corner.

- Watitinaji tikka ididsa tiadsa watitahijine nejeko jijipakka dse inahijinekkana ejedenideni towibo manahijinekka. Dibojatajo watimade tojari naha jijipa dsedsejine oninako dsodotajo.

- Watitinaji tikka abidsa nejekoma nadsana bikatinanijine tikka madijadeni komonidakkadsa.

### Watitinaji tiattanikka

- ¿Nejekora tiattani idsepe ijinijinekkadsa?



- ¿Nejekomatani idsepe ijinijinekka dsodo najarodsa?



## Kki onadsa, mari onajro owattajaro



Ikka komonidapa ejedeni makki amoneje denipa tokahatterahi ima kejema manadsa ikka abidsa madija owahadsa nako. Ikka abikka akkokamehedsa dsodo inana iattanikka idsepe ijjarokka.

### Kki onajaro okka madihejinekka

- Tikka abi idi denipa inahato manajaro idsepe ijidsa ppa nahijinekka.
- Tikattejidsaji idsepe ijinijinekka pama ojari nehe maritajarokka dsodotaji poni onininaki.



## Owattajaro kki onanikka

- Tikejemaji tikka amidsa inidsa widsajawaji dsotodepi watitinaji inatikinajaro ppade tikejenanikka, Tekomeraji tiattanikka. Ponikka akkokamehedsa dibojatajo anitahikka widsajawaji.



**Ppade**

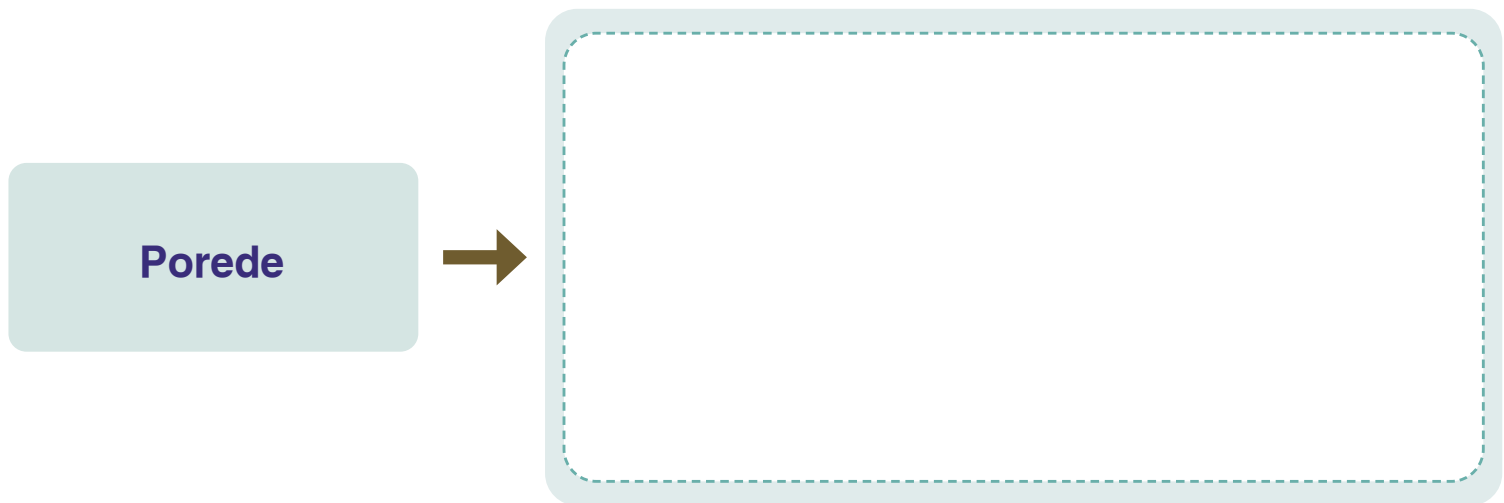


- Tikejemaji tikka abidsa tidsepe ijinijine aba korode, dsotodepi watitinaji wapima kki tinajaro tiattanikka aba korode tojadsa. Watitinaji tia akkokamahijine diboja kki tadsa tinahatojo.

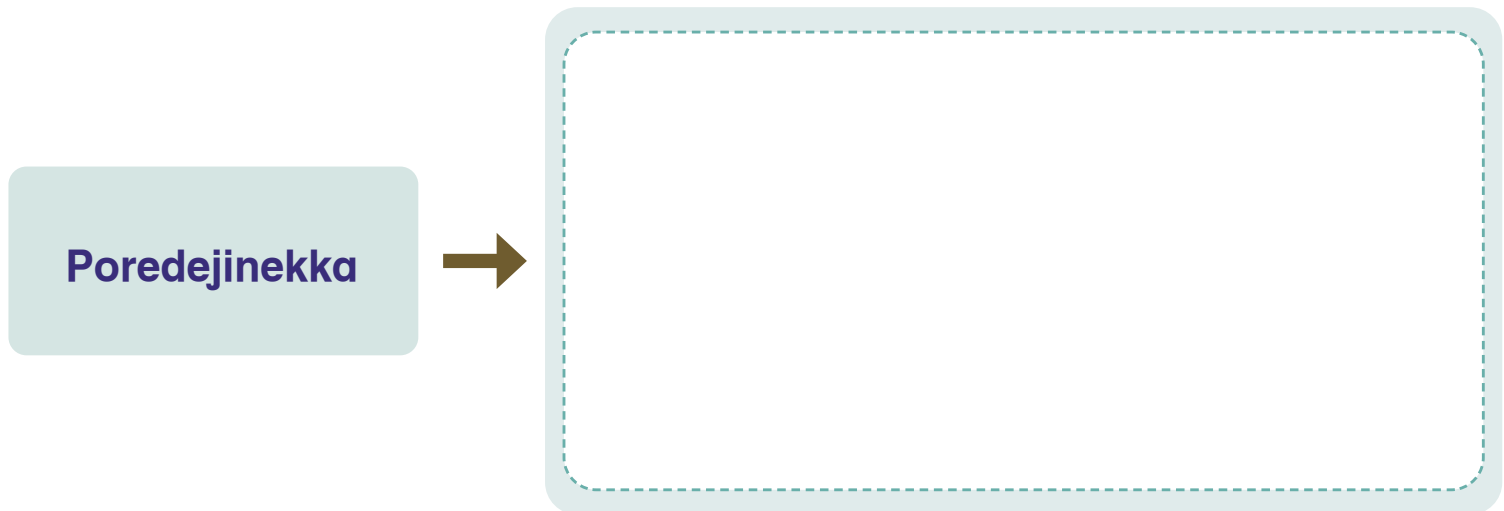
**Korode**



- Tikka abidsa tikkaji bono porede, dsotodepi watitinaji tinanajarakka dsama. Pokka akkokamehedsa dibojatadsa tinahatojo.



- Wapima tikka abitedseje tikejemaji tekkanihijine jijipajinekka tikka widsajakka. Tidsodonidsa odsawaji, watitinaji kki tinanikka nejekoma nadsa akkotikamajari, watitinaji nejekoma tani.



### Maritaji ima tiattanikka.

Tekomaradsa tinajanoji ipano korimani:

- ¿Bikataki tiattanikka?



- ¿Nejekojarona denima tiadsa bikatani idsepe ijidsa?

-----

## Iattajaro wati inadsa



Ikka abi idi denipa madija ia towakawa bakkijari iadsa bikakkiri najari. Pokkadeni akkokamehedsa ikahatterajaro nejekoma inadsa bikatanijine wati inadsa imekotedsa, abidenidsa madija owahadsa naki.

### Kki onajaro okka madihejinekka

- Watitinaji tikka abidsa amidsa ima ibodi watinikka etidsenikka, watitinaji tia ojitonana hijine tia jajatonana hijine.
- Dibojataji wada ojarihe oji tanikka tetidsenikka.



Tibodi watinikka



Tetidsenikka



### Owattanikka kki onajaro

- Watitinaji tikka abidsa tiadsa watitahijine jehe badsira tapowi anikinako jajanahijine waditajarahijine.
- Dibojataji tikka abi tiadsa watitahijine tia anikinadsa bikatinanijinekka inanajaro wapimadsa.



- Watitinaji tikka abidsa nejekoma nahi ojitadsapi: Jehe tia japitonanako, ssonakkijariko ssinadsa tiadsa da inako dsetahijinekka.
- Dibojataji denima tiadsa bikatanikka ima tikka abidsa.





- Dibojataji 2 nehe aninijine tikka abi ami tia ekawamanadsa koma tinejeranijine waditinejeranijine.
- Dsodotaji denima tiadsa bikatajarokka ima.

- Timittaji tikka abikka marinaja, amikka, idikka inikka ejedeni bika tinanijine timekote fitessedsa.

### Maritaji tiattanikka

- ¿Nejekora tiattani idsepe ijinijinekkadsa?

-----



- ¿Nejekoma tani idsepe ijinijinekka dsodonanikkadsapi?



## ¿Nejekoma najaro okka komonidapi?



Ikerikkinijinepi bikatajaro wapima imadidsa bikatanijine ikka madihe ikka komonidadsa. Ikka abi idi denipa kki tokinahi ikerikkinikka ikka komonidadsa. Pokkadeni akkokamehedsa ikahatterana ima najaro.

### Kki onajaro okka madihejinekka

- Watitinaji tikka abidsa ididsa imatowi nejekojaridenina inekerikki manajaro tarabajadsa jinekka komonidakka tikka komonidadsa.
- Pokkadeni akkokamehedsa dibojataji pamehe tarabajadsajine wapimadsa anijaro taminejine kakawadedsa komonidakka anikinajaro madijadeni. Dsotodepi onini dsodotaji tarabajadsa jinekka.



## Owattanikka kki onajaro

- Watitinaji tikka abidsa amidsa imatowi kakawade ojariha anijari tikka komonidadsa tarabidsa pajiranissa tajarō: tamine, denitojahikka. **Tamine** owaha nako.
- Pokka akkokamehedsa diboja inana pama pama neha kakawade powadeni anikinahikka. Dsodotaji kakaweherideni onini dsepedeni ijimanahikka.



Empty rectangular box with a dashed border and a shaded bottom bar, intended for writing.

Empty rectangular box with a dashed border and a shaded bottom bar, intended for writing.

- Tinajanojo tikka diboja nanajano nahatowi dsamakkadsa.

Empty rectangular box with a dashed border, intended for writing.

Empty rectangular box with a dashed border, intended for writing.

- Watitinaji tikka abidsa ididsa imatowi tinahatonikka odsa wapimakka nejeko idsepe ijinijinekka nahatonidsa. Pokka akkokamehedsa dibojataji idsepe ijinijinekka tikejemanikkadsa.



- Watitinaji tikka ididsa nejekojarina kakawade powa ejedeni powipa nejekora ekawajaro ikerikkinijine komonidadsa. Dsotodepi dibojataji denima tiadsa bikatajaro pokka imakka anitajo tikka diboja oni.



### Watitinaji owattanikka

- ¿Nejekora tiattani idsepe ijinijinekkadsa?

-----

- ¿Nejekoma tani idsepe ijinijinekka dsodo nanikkadsapi?



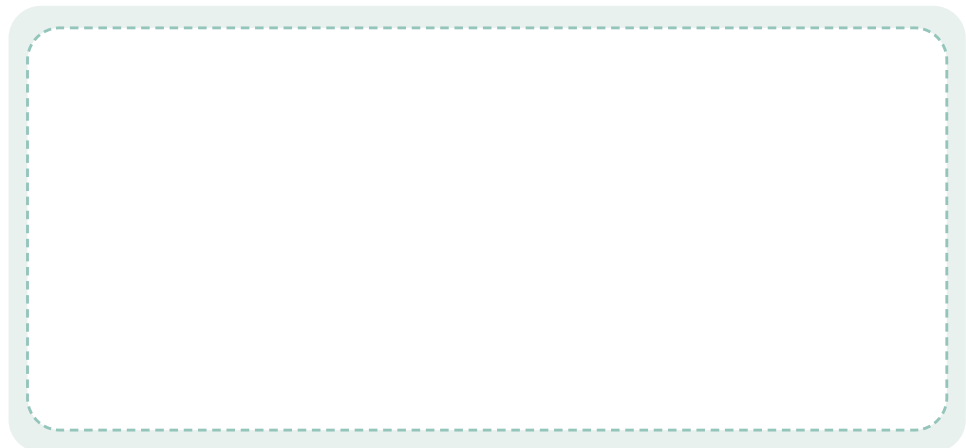
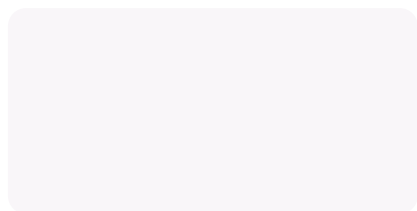
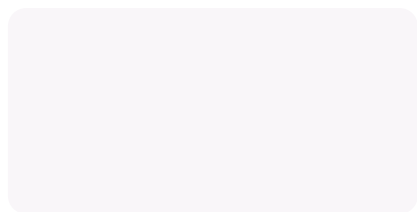
## Ejete nahatode okka komonidadsa



Ikka komonidadsapi ikajini kerikkinaja marimari kinajari wapima. Ikka abikka idikka akkokamehedsa ikahatterana nejekora ihinahato najaro ikka komonidadsa, nejekojarideni kejemamanajari nejekomana nadsa kerikki manajari.

### Kki onajaro okka madihejinekka

- Watitinaji tikka abidsa ididsa ejete nahatonikka ima tikka komonidadsa.
- Dibojataji 2 nehe ejetejinekka tiadsa marinahijine dsodotaji oninideni.



## Owattanikka kki onajaro

- Tikattejidsaji ejetejinekka ima dibojatadsa watitinaji tikka abidsa ididsa tiadsa watitokinahijine: ¿Nejekora inahatojaro? ¿Nejekojarideni kejema manajari? ¿Nejekoma kinajari kerikkimanadsa?
- Dsodotaji ejete onini dibojataji tiadsa watitahikka



¿Nejekora  
inahatojaro?



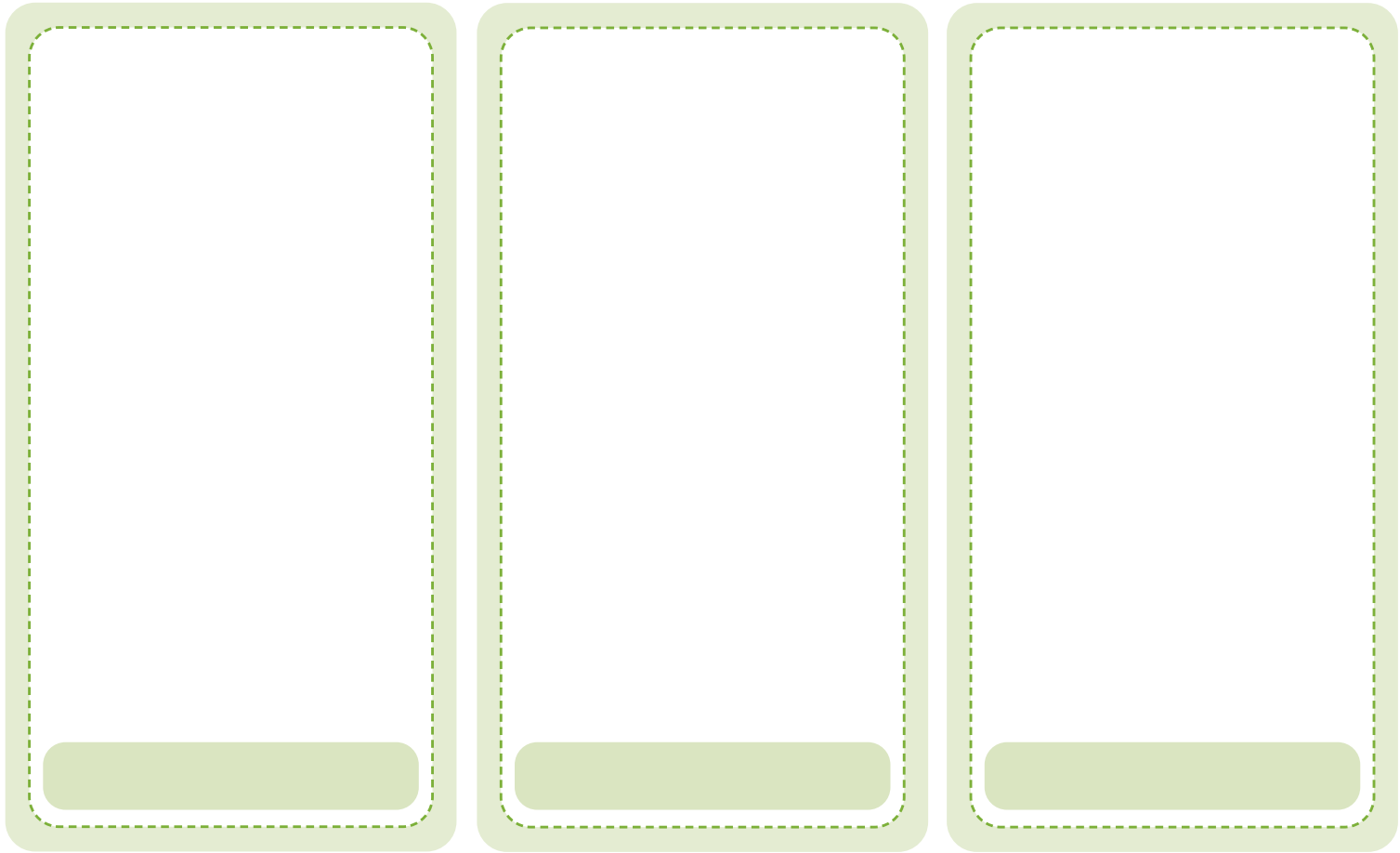
¿Nejekojarideni  
kejema manajari?



¿Nejekoma kinajari  
kerikki manadsapa?



- Watitinaji tikka abidsa ididsa tiadsa watitokinahijine jijipa dsedse inahatowikka ejetejine nejekora diboja tahikka.
- Dibojatajo jijipa dsedse inahatojari ejetejineikka dsodotajo onideninako.



- Maritikanajo tikka abi idi tikka tarabaidzakka tiadsa wati tokinahijine nejekoma nani.

**Maritaji tiattanikka.**

- ¿Nejekora tiattani idsepe ijinikkadsa?



- ¿Nejekoma tani idsepe ijinijineikka dsodo nanikkadsapi?









# Lo que hacemos con el cuerpo

Nombre:

## Ssekinahi tomattokka pissi inodsa

Ikka ini ididenipa inahato manajari odsa epe awanokko najari tomattokka inahato manahijine owaha nako.

Kki inana powadsama kowahikka nodidsa, maritaji ima ikajinikka anijaro komonidad, ikka ini ikka ididenikka akkokamehedsa inahatona tomattokka ikajinijine ikka ejetedse.



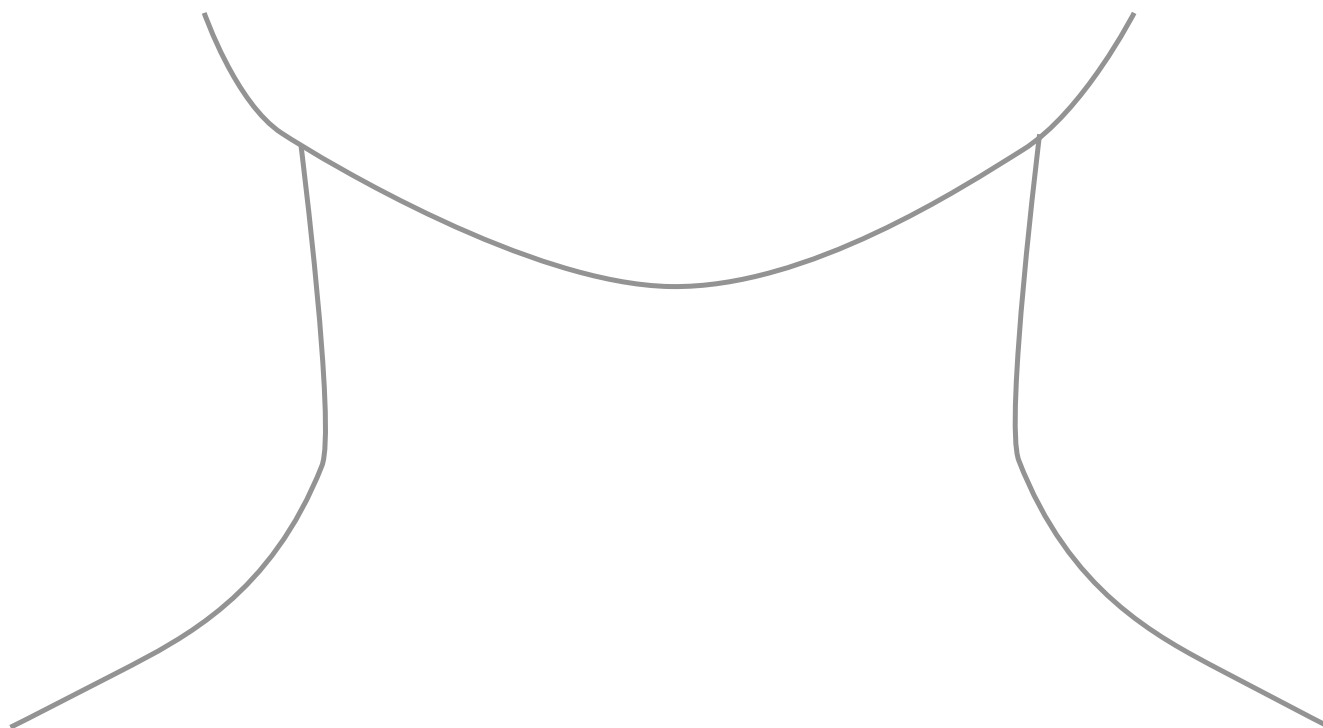
### Kki onajaro okka madihejinekka

- Imani jokoni Joanakka odsadsapi, poni ssessekijinekka komonidadsa, kki inana owaha owaha nahikka nahatowi nodidsa kowahikka pissi inodsa.
- Kki inana nejekoma kinahijari Bijinikkarani Joana bijikarahi Ariko, ponikka makki tedseje, inahato manajari tomattokka nodidsa nahatowi pissi inodsa keokeode nokkodsas, mowaradsa titahariboji nahatowerideni kajimanahikka nodi kowahijine anikinajarakka dsama tomattokka.
- Dibojatajo bikatahikka powadsama kkitadsa dsodotajo towitahikka.



## Owattanikka kki onajaro

- Watitinaji tikka inidsa tikka ididsa tia marikanahijine nahatode tomattokka.
- Tinahatojo tomattokka powadeni tedseje:
  - a. Tinajoraji tomattokka sihitidsa: Pikonahi tipanakkodsa.
  - b. Wijo tajo akojadsa nokko.
  - c. Kkedsekkedsetaji sishiti nokko tedseje kejemahi.
- Dibojatajo tomattokka tinahatowi imatto korimanidsa.



- Dibojatadsa jeotajo nanahatojine tikajjari tinahatodsa tomattokka.



- Watitinaji bijikkarahidsa imatowi pajirahikka najari nanahatodsa.
- Watitinaji tikka ididsa inidsa tiadsa marikinahijine nahatowijinekka ima tomattokka. Timittaji mowaradsa dsotodepi dsodotaji dibojakkassa najari:

Tahidekka

Dsotodekka

Jikanikka

- Jidapapi nejekora tinahatojari timattokka tiadsa bikatahikka.

### Watitinaji tiattanikka

- ¿Nijekora tiattani dsodo nanikkadsa?

-----

-----



- ¿Bikataki tiadsa idsepe ijinikka? Jeotidsanaji “X” nejekotani.



## Kki onajaro dsokkehijinekka

Ikka abipa towattajari pokka abikka ima abatowi banitowi kajimanajari dsokkehijine aba, epekajihikka bani. Nejekora inahato manajari nejekowaji anikinajaro. Jidapapi tikka abikka akkokamehedsa jari kki inana denima dsokkehijinekka ima tikka dsamakka.



### Kki onajaro okka madihejinekka

- Watitinaji bijikkarahi ojariadsa tiadsa watitahijine dsodsokkejine tahimarini kajimanajari tikka komonidadsa.
- Dibojataji dsodsokkejine tahimarini tiadsa watitahikka.



- Watitinaji bikkarahi ojariadsa tia akkokamahijine wade kakomeranikka tinahatoji: ¿Nejekoma najarodsana dsokkehi pajirahi ajari epekajihikkapa? Dibojataji tikka kakomeranikka.



## Owattajaro kki onanikka

- Watitinaji tikka abidsa, ididsa bijikkarahi ojariadsa tiadsa watitahijine nejekoma nadsa inahato manajaro dsokkehijinekka, nejekodsa inahato manajaro nejekoma kinahi.
- Watitinaji bijikkarahidsa tia akkokamahijine wade kakomeranikka dibojataji tikka kakomeranikka:



¿Nejekora ikajini inahatonijine dsokkehi jinekkapi?



¿Nejeko dsamadsara anikinajaro dsokkehi jinekkapi?



Tibodi watomaji dsodsokke jineka, jidapapi diboja tikanaji najaro kajarihe nejeko epekajihani bani najari dsokketahi.

Dsodsokkejine

↓ ↓

Epekajihani bani

- Datinabakkiji bijikkarahidsa wajiratadsa tiadsa tinahatonikka nejekomatani.

**Wati onajaro owattanikka.**

- Watadsa dibojataji tikka kakomeranikka: ¿Nejekora tiattani?



- ¿Nejekoma najarona tiadsa bikatani idsepe ijiniijinekkadsa?

-----







# Mi territorio y lo que existe en él

Nombre

## Ikka dsama imadinikka



Ikka comonidapi imadinikka dsama inahatojaro idsepe ijinijinekka wada wajijiradsa. Najaropi pina widsaja, koridsa, awa, ppanahikka, nadsapi ikka odsa naki, papeowawa, radio wawatijinekka owaha nako. Ikka abidenikka ididenikka akkokamehedsa diboja inana korimedeni anijari ikka komonidakka.

### Kki onanikka owattajaro

- Okkaridsajaro komonidadsa kki onajaro najotanikka dsama anini, najaro bodidsapa: weni, ssono, koridsa, widsaja, odsa, borappappa papeowawa.
- Dibojataji dsama tikka komonidakka denima tiadsa bikatajaro nadsapi watitinaji tikka abidsa tikka madijadenidsa naki tiadsa bikatajaro.



- Tikka abi tia akkokamadsa, tikka idi tikka madija nako dibojataji jawi tikka odsawaji tokkanijaro papeo wawakka jawi.



### Awatora tejeranijinekka ibodi watodsa

- Dibojataji dsama korimani tikka papeowawa aniniwaji inorini wajikka nako.



- Nowetinaji tikka nahatonaja tikka abidsa, tikka ididsa madija owahadsa naki tia akko ikamamanadsa tobikanijine.
- Watitinaji tikka abidsa tikka ididsa naki tiadsa watitahijine nejekoma nani ajaro dsamapi tahide papeowawa kanahato ponipi.
- Dibajataji jawi tikka widsajawaji bakko tanikka nejekoma nadsa nahato inajaro bakko inanijine pina weni, awa owadsa nako.



### Watitinaji tiattanikka

- ¿Nejekora tiattani ajaro dsodonanikkadsa?

-----

-----

-----



- ¿Tiadsa bikataki idsepe ijinijinekka? Watitinaji tikka abidsa nejekotowi bikatajaro.



## Ikka dsama ikka ima jadani



Maittakkadsama wa inaridsajari weni, bijini, ssono owaha nako ikka dsamadsa anijarikka. Ikka abikka akkokamehedsa ikka idi nako jari kki inana ikahatteranijine powadeni onikka ima.

### Owattajaro okka madihe jinekka

- Watitinaji tikka abidsa tikka ididsa naki tiadsa watitahijine dsamakka anijari tahimari tikka komonidakka pina; wenis, bijini, ssono, ssahahani tiadsa wati onajaro nejekojarona onideni anijari maittakkadsama.
- Dibojataji dsama tia marikanajarokka nadsapi dsodotaji powadeni onima bjikkarahi tia akkokamadsa anitajo.



## Owattanikka kki onajaro

- Tikattejidsaji dsama ojarihe tia marikanajaro watitinaji tikka abiddsa ididsa naki watitokihijine powadeni onikka ima.
- Dibojataji aja tiadsa watitokinajarikka, watitinaji tia akko ikamamanadsa ima dsodotaniijine awatotanikka denima tiadsa bikatajaro dsama oninikka anijari.



Blank rectangular area for writing or drawing.

Large dashed rectangular area for writing or drawing.



Three horizontal dashed lines for writing practice.

- Nowetinaji tikka tarabidsakka madija nahato tajaridsa tia akkokamadsa tia akkokamadsa bika taniijine.

- Tikka ididsa watitinaji tikka abidsa naki watitokinahijine tiadsa ima ojarie anijaro dsama ojarahedsa tikka komonidadsa.
- Dibojataji tiadsa watitokinahikka.



- Watitinaji bijikkarahidsa bikatanijinekka ima dsama animana dsanapowijinekka onideni aja maittakkadsa wa kinajarikka aniridsajari.

### Watitinaji tiattanikka

- ¿Nejekora tiattajaro?

-----

-----

-----



- ¿Nejekojarona denima tiadsa bikatajaro tidsepe ijinijinekka ima?

-----

-----

## Ikka weni bijini najari

Ikka ididenipa nahatokkirinahi wapima owaha owaha najari madimanaju weni bijini najarikka.

Ikka abideni ididenikka akko kamehedsa jari ikahatterana anijarideni ojarahakka dsamakka, nejekomanadsa bakko inahijine najaridenikka madihe nejekoma nadsa bikatahijine bakko inadsapa.

### Owattajaro okka madihekka

- Kki inadsa dibojanahikka weni bijini najari tikka komonidadsa anijari.





- Tiapa kki tinako bani wapitahi abanajari wenidsa bijinidsa najari tikka komonidakka. Dibojatadsa dsodotajo onideni.

### Bikatajaro okka towattehekka

- Watitinaji tikka abidsa tikka ididsa morotahikka bono aba jijipamana najarikka wenidsa madimanajari bijinidsa nako tikka komonidakka.
- Dibojatajo aba banibedi kki tinajari ajaro dsamadsa morotahikka bono jijipakka.



- Ikka abidenipa mowaradsa animanajari weni jinededeni, bijini nako, bani morotahikka nako. Watitinaji tikka abidsa tikka ididsa nejekojaridenina ajari jinededeni watitokinadsa da kinajari. Pokkadeni akkokamehedsa dibojatajo jinededeni ojaria nadsapa oni dsodotajo.



### Watitinaji tiattanikka

- ¿Nejekora tiattani ajaro dsodonanikka nahatonidsa?

-----

-----

-----



- ¿Bikataki tiadsa idsepe ijinijinekka? tinajanoji ipano korimani pina tekatamajarossa najaro.



## Pokani tahimarini ikka komonidakka



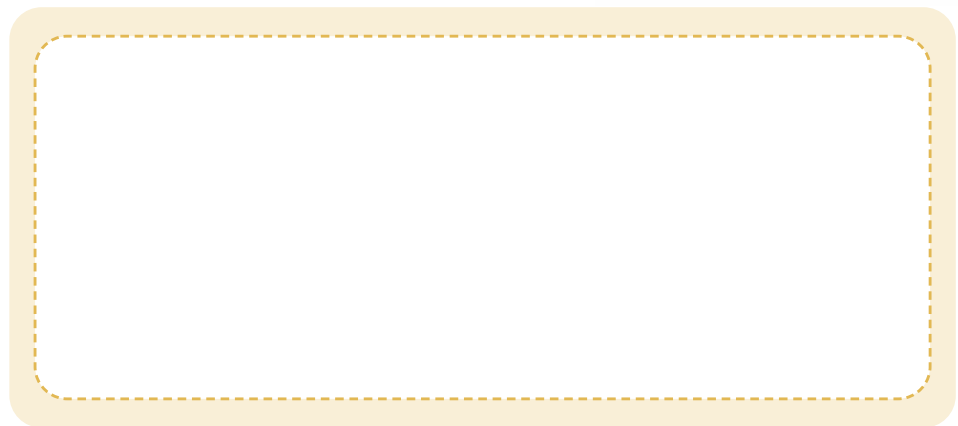
Pokatanidsapa madimanajari wapima bani awa morotahikka nako bikatajarahikka ijipahijine ekanajihijine nako. Ikka idi ikka abidenikka akkokamehedsajari kki inana bani morotahikka najari anijari pokanidsa bikatadsa ekawahijine.

### Owattajaro okka madihekka

- Watitinaji tikka abidsa tikka ididsa naki tia iakkamanadsa kki tanijine pokanikka anjarideni, tiadsa watitokinahijine bani tahimarideni pokaniwaji jajajona najarideni jipamanahijine.
- Dibojatajo awa bono kakajinajari kki tinahikka pokanidsa.



Awa bono kajihikka



- Dibojatajo bani kki tinahikka pokanidsa jiparidsamanahi.



Banibedi ihijpa najari



## Owattanikka ikka tobodi watowekka

- Watitinaji tikka abidsa tikka ididsa tiadsa watitokinahijine: ¿Nejeko banitowira dsedi inajaro pokaniwajipi? ¿Nejekomanajari morotahikkadsana ekanajijari? ¿Nejekoma najari jabo eppe najarina ikajijari nanajanojine?
- Dibojataji pokani bani bedima morotahikka nako dsedi inadsa ehekkani najari.



- Dibojatajo jabo eppe najari kki inahikka pokaniwaji ia ekanajihijine.



- Watitinaji tikka abidsa tikka ididsa ppa ppa inahikka tahimari pokanidsa.
- Dibojatajo aja tiadsa watitahikka.



- Watitinaji bijikkarahidsa tiadsa wajiratanikka tekawadsa bikatanijinekka banidenidsa morotahikka dsamakka wapimadsa.

### Wati inana iattanikka

- ¿Nejekora tiattani ajaro dsodonanikkadsa?

-----  
-----  
-----



- ¿Bikataki tiadsa idsepe ijinijinekka? Watitinaji tikka abidsa denima tiadsa bikatanijaro dsodonanikka.



## Bani dsama abarideni



Ikka abi ikka ididenipa nahatokkiri nahi bani dsamadsa madimanajarideni tahimarideni. Pokkadeni akkokamehedsa jari ikattejidsajari, kki injari nadsa, dsodo injari nana tahimarideni ikattemajaro nana ima powadeni madimanahikka.

### Owattanikka okka dsamakka

- Tikka abidenikka tikka ididenikka akkokamehedsa dibojataji dsama tikka komonidakka banibedi animanahiwaji dsamadsa.



### Owattajaro kki onanikka

- Watitinaji tikka abidsa tikka ididsa banibedi tahimarideni animanjari tikka komonidakka. Kki tajo bani ojaria jadahidenikka akkokamehedsa dsodotajo powa tahimarideni.



A central diagram for a mind map. It consists of a central box with a dashed border and a small cartoon character in the bottom-left corner. Four arrows point outwards from this central box to four surrounding rectangular boxes, each containing three horizontal dashed lines for writing.

- Timittaji tikka abi tikka idi watitokinahi nejekojari badnina kkakkaridsa najari dsome. Dibojatajo ojaria najanowi bodidsa.

**Ssiaja**

A large rectangular box with a dashed green border and a light green header containing the word "Ssiaja". The main area is blank for writing.

**Dsome**

A large rectangular box with a dashed green border and a light green header containing the word "Dsome". The main area is blank for writing.

- Dsodotajo banibedi ojari watitinaji tikka abidsa tikka ididsa tiadsa watitahijine ima ojarihe powadeni madimanahikka. Dibojatajo denima tiadsa bikatahikka imadsa wati tokinahikka.



- Watitinaji tikka abidsa nejekotowi banidenidsa mowaradsara inananijine nadsa naraha inapajiranissa tejeradsapi.

### Wati inajaro iattanikka

- ¿Nejekora tiattani ajaro dsodonanikka? Watitinaji tikka abidsa.

-----

-----



- ¿Nejekora tiadsa bikatahi dsodonanikka? Watitinaji tikka abidsa tiadsa bikatajarokka.

-----

-----



## Aba banibedi najari passodsa madimanahikka



Ikka abi ikka ididenipa kki tokinajari nahatokkiri nahi tahimarideni aba banibedi madimanajari passokka. Pokkadeni akkokamehedsa jari inahatodsa, mari inana nejekoma nahi, kki inana nejekora jipajari nadsapi ikattemana ima ojarihe powadeni animanahikka.

### Owattajaro owa omadinikka

- Kkide koridsawaji, bijiniwaji weniwaji tikka abi watimade tikka idi nako tiadsa watitokinahijine aba banibedi najari tahimarideni madimanahikka powadenidsa.
- Dibojatajo bijini, koridsa weni kkide tikkani banibedi aba nako madimanahikka.



### Ibodi watonikka towattehe

- Watitinaji tikka abidsa tikka ididsa aba banibedi tahimarideni madimanihikka passodsa: Nejekora jipajari, nejekoma nahi powa wapi, nejekowaji madijari. Tikattejidsajo 2 najarideni, dibojatajo dsotode nako dibojatajo nejekora jijipa najari.



jipajari →

jipajari →

- Tinajijo najanowi dibojama tikka abi tia akkokamadsa dsodo taridsajo aba onideni.

Aba etero kajihikka

Aba etero jirahakka

Aba idsojodsa madimanahikka

Aba pokanidsa madimanahikka

- Tinahatojo aba ojaría banibedi ojaría najari passodsa madijari nadsapi watitinaji tikka abidsa tikka ididsa wati tahijine powadeni madimanahi tahimari. Dibotajo denima tiadsa bikatajari imadsa watitokinahikka.



- Watitinaji tikka ididsa nejekotowi mowaradsa imadinijine passo jinededenidsa naraha nejekoma inatani ajaro inapajiranissa tejeradsapi.

### Wati inana ikahatteranikka

- ¿Nekoma najarora tiattani ajaro dsa?

-----  
-----  
-----



- ¿Bikataki tiadsa idsepe ijinijinekka dsonanikkadsa anijarokka? Watitinaji tikka abidsa nejekotowi bika tajaro tiadsa.



## Eppedeni kajihikka ikka komonidakka



Ikka abi ikka ididenipa kki tokinadsa nahatokkirinahi epekajih  
tahimari ikka komonidakka.pokkadeni akkokamehedsa jari inahatona,  
kki inana, wati inana nejekoma kinahi ikattejidsana ima powadeni  
madimahikka.

### Owattajaro okka dsamakka

- Kki inana epe kajihikka anijari ikka komonidadsa nadsa mowi imttana nejekoma najari.
- Tikka abikka akkokamehedsa dibojatajo epe kajihikka tikabika najari.



## Owattajaro kki onanikka

- Watitinaji tikka abidsa tikka ididsa nejekowajina tikka komonidadsa kki tinahi eppe kajihikka. Dibojatajo eppe kajihhi ojaria najaro dsamakka.



Ssik



Dsama



Widsaja



- Tikattejidsajo epe kajih nadsa watitinaji tikka abidsa imatowi ¿Nejekomanahi? ¿Nejekora jipajari? ¿Nejekowaji wadajari? ¿Kkaridsajari powamotta wapima? ¿Nejekoma nahi attimowi nejekomanahi jiri nadsa? ¿Nejekoma najari pokka ajiedsa?
- Titaharibodsa timittaji mowini nejekoma najari. Tikka abikka akkokamehedsa, epe kajih dibojatadsa oni dsodotajo.



- Watitinaji tikka abidsa tikka ididsa tiadsa watitokinahijine epe kajimanahi madimahikk nadsapi nejekotowi moradsara inanijine eppedeni kajimanahidsa.

### Wati inana iattanikka

- ¿Nejekora tiattani?

-----

-----



- ¿Nejekomatani idsepe ijinijineikka dsodonanikka dsapi?



## Awa dsamakka



Ikka abideni ikka ididenipa kki tokinadsa nahatokkirinahi awa taimari. Pokkadeni akkokamehedsa jari kki inana wapima ikajijaro iadsa anijarikka, aja kki inajarikka, animanahi ihijipa nahikka bono.

### Owattajaro okka dsamakka

- Tikka abidsa tikkadsa tikka ididsa dsama wajira taniwaji tikka odsadsa watitinaji tia akko ikamamananijine tiattanijine awa onideni nejekotowira towi inajaro.
- Dibojatajo awa pamaha ikajinikka bikatajari nadsa oni dsodo taridsajo tikka abi tia akkokamadsa.



Ikanahatojaro



Ekanajijari

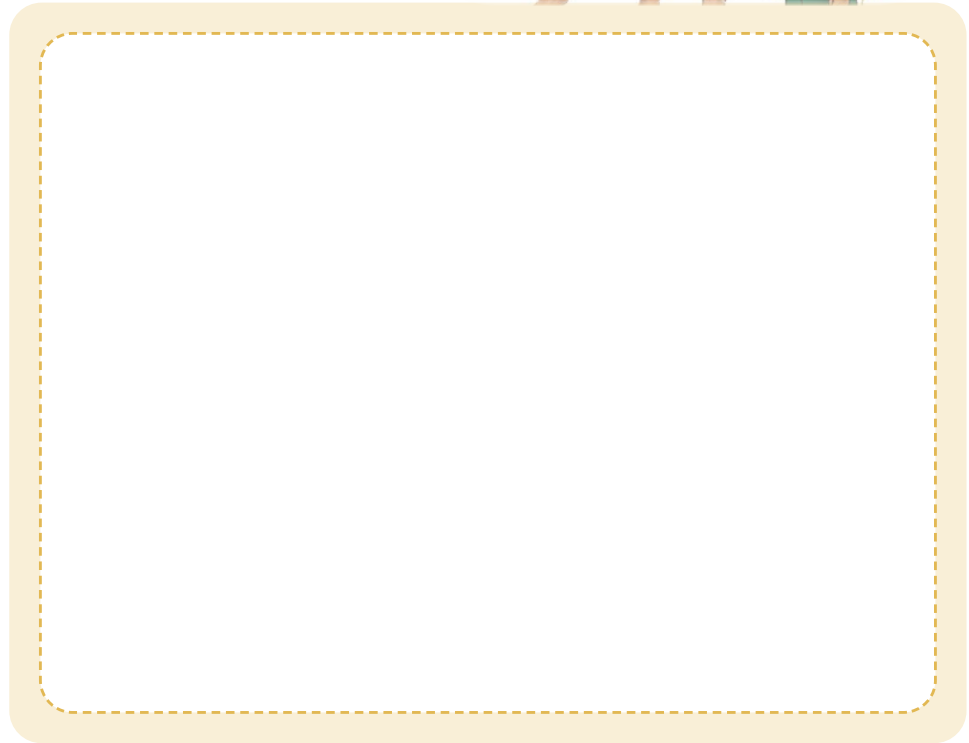


## Owattanikka kki onajaro

- Watitinaji tikka abidsa tikka ididsa awa dsamadsa awa kki inajarikka. Nejekojarona pokani dsati.
- Dibojatajo awa pamaha animanajari dsamakka.



Dsama



- Dibojatajo awa pamaha pokani dsatidsa.

Pokani dsati





- Kkitajo awa ojaría nadsapi watitinaji tikka abidsa iadsa anihi wajira tahikka, animanahi nejekojaridenina jipamanajari.
- Tikka abbi tia akkokamadsa dibojatajo awa oninako dsodotajo.



- Watitinaji tikka abidsa tikka ididsa tiadsa watitokinahijine nejekomanaddsa ekawahijine awa.

### Wati inana iattanikka

- ¿Nejekora tiattani idsepe ijinijinekkadsa?

-----

-----



- ¿Nejekoma nani idsepe ijinijinekka dsodo nanidsapi?







# Salud y medicina tradicional



Nombre

# Morotahikka kakanajihijine nejekowaji kki inahijine



Ikka idi ikka ini denipa kajimanahi nahatokkirinahi morotahikka ima ekanajidsa pajirahikka komehedsa najidsowedsa. Pokkadeni akkokamehedsa kki inana morotahikka ikahatteranijine.

## Kki onajaro okka madihejinekka

- Kkitajo morotahikka tikka widsajadsa anijari dsodotaji ikajinikka ekanajihijinekka dsama komadsa wajo inanikkadsa.
- o Wapima tikka ami tikka ini tikinadsa tikattejidsa manaji pama pama nahikka morotahikka tikka widsajakka ikajijari ekanajinijine dsamakoma onihidsa. Dibojatadsa dsodotaji powadeni oni.



### Owattajaro kki onanikka

- Watitinaji tikka amidsa tikka inidsa imatowi dsamakoma kakanajini pajiranikka morotahikka tikattejidsajarikkadsa.
- Watitinaji jehe kki taki tahimarideni ojarihe morotahikka jinede anjariko.
- Dibojataji 2 nehe marinaja denima tiadsa.



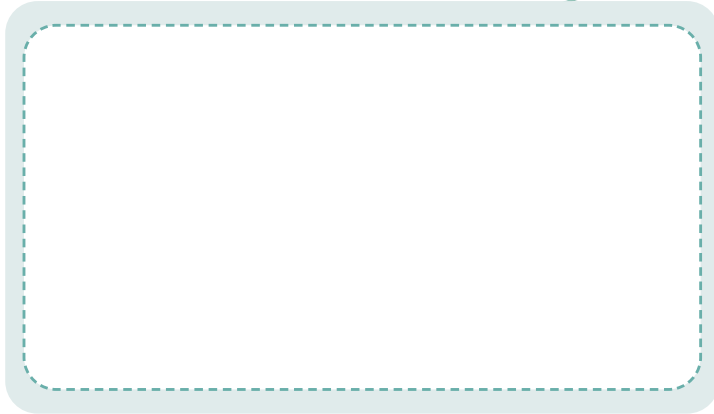
1

2

- Dibojatajo pamaha morotahikka kakakanajijine tikka widsajakka nahatotajarikka akkokamehedsa dsodtaji oninideni dsamakoma najidsowejineka kakanajini pajiranikka.
- Tinatassakkiji jeonanikkadsa morotahikka dsamakoma najidswekakanajinijineka.

- Watitinaji tikka abidsa nejekowajina komonidadsa kki inajari morotahikka kakakanajijine. Watitinaji nejekotowi ikajijaro nejeko ppa inajari nejekowaji anikinajari madijapa. Tikka abikka akkokamehedsa dibojatajo morotahikka pamaha kakakanaji dsamakka.

Morotahikka dsamakka



- Watitinaji tikka abidsa nejekotowi ikajijaro ima morotahikkadsa kakanajihijinekkadsa mowaradsa naraha nejekoma inatani nema inejeradsapi. Dibotaji denima tiadsa bikatajaro imadsa anijarokka.



### Watitinaji tiattanikka

- ¿Nejekora tiattani idsepe ijinijinekka?



- Nejekomatani idsepe ijinijiinekka dsodo nanidsa?



## Ikka madihe bikatadsa imadijaro



Ikka idi ikka ini denipa potera tapowidsama tokahatterajari nejekoma nadsa inapidsana nomi dako ijiranijine imadidsa ikka komonidadsa. Pokkadeni akkokamehedsa jari kki inadsa ikahatteradsa ima ojarihe imadidsa bika inanijine.

### Kki onajaro okka madihejinekka

- Watitinaji tikka amidsa nejekoma nadsa tia kakawajaro idsonidsa tittidsadsapi: Nejekora jipajarotte, nejeko imara aninejeratte, nejekojarona akko ikamajaro tokassonadsapi.
- Dibojataji 2 nehe marinaja denima tiadsa bikatajaro imakkadsa.



- Dibojataji 2 nehe ima tiadsa watitajaro tikka ami nejekora aninejerajaro jiadsapi.

### Owattajaro kki onanikka

- Watitinaji tikka amidssa tikka inidsa tiadsa watitokinanijine nejekodsara tia ekanajimana jarotte tissonadsa nejekotowi.
- Dibojataji 2 nehe ekanajimananikka watitajarikka tissonaponi.

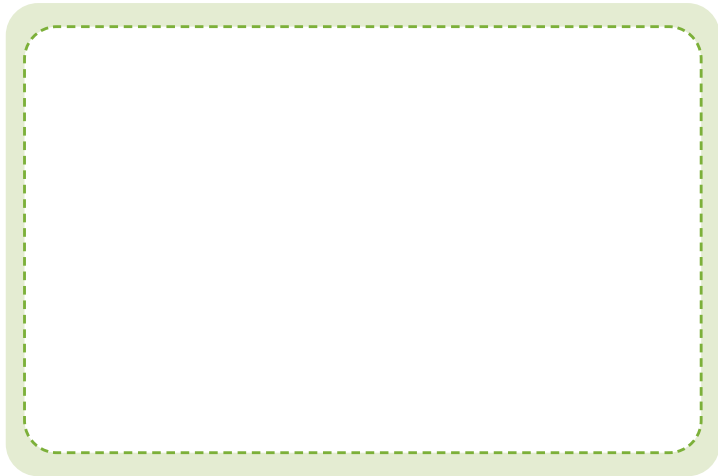
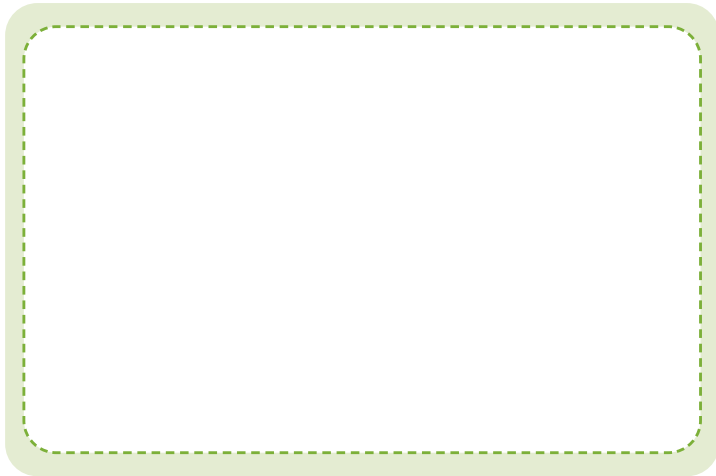
A large, empty rectangular box with a dashed border, intended for drawing or writing.A large, empty rectangular box with a dashed border, intended for drawing or writing.

- Tibodi watodsa nejeko jijipakkana ijipajarajari nejekotowi.
- Dibojatajo 4 naha jijipakka ijipjarahikka, nowetinaji tikka diboja tikka amidssa watitanijine nejekotowira ijipajarajari.

A large, empty rectangular box with a dashed border, intended for drawing or writing.A large, empty rectangular box with a dashed border, intended for drawing or writing.A large, empty rectangular box with a dashed border, intended for drawing or writing.A large, empty rectangular box with a dashed border, intended for drawing or writing.



- Wati onajaro okka madijadsa watitahijine owadsa nejekoma onadsana bika onanijine okka dsamakka madijadsa.
- Dibojatajo nejekomanahi madija bikahipa.



- Watitinaji tikka amidsa nejeko imadsana wati inanijine dibojataji tiadsa watitahikka.



### Wati inana iattanikka

- ¿Nejekora tiattani idsepe ijinijinekkadsa?



- ¿Nejekomatani idsepe ijinijinekka dsodo nanikkadsa?



## ¿Nejekotowi koma inejerajaro?



Ikka abi, ami, idi ini nahatokkirinahi nejekotowi koma inejerajaro. Pokkadeni akkokamehedsa ikahatterana dsamakoma iadsa anijarokkadsa inomini pajiranijine.

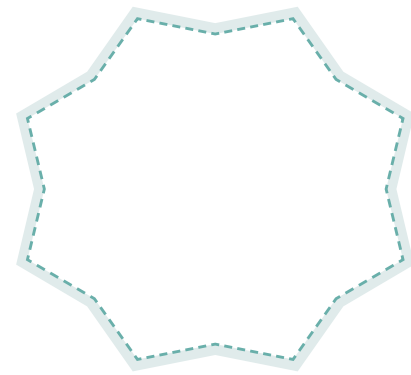
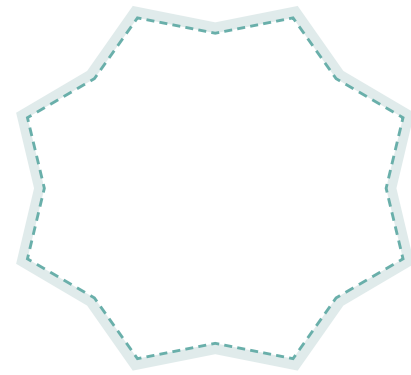
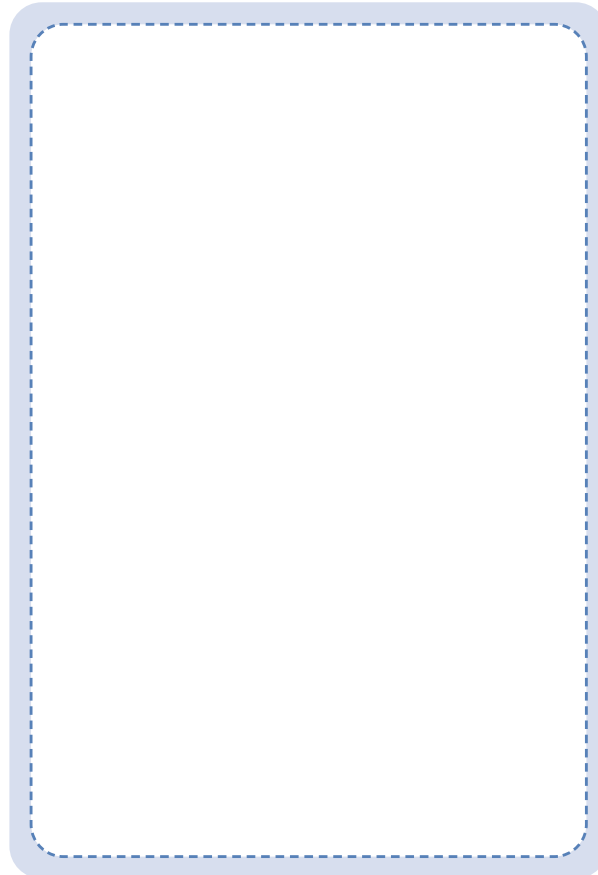
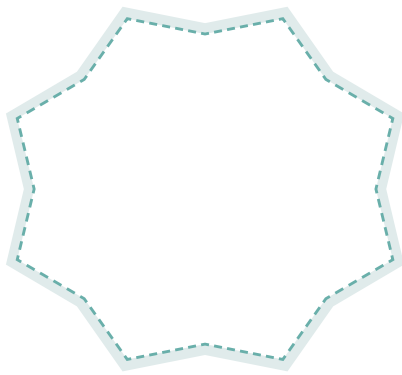
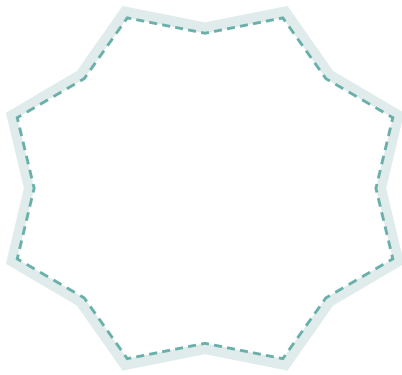
### Kki onajaro okka madihejinekka

- Watitinaji tikka abidsa imatowi nejekomakinahi madija animanajaripa, jehe komakkiri nako nomikkiri nako.
- Dibojataji nejekoma kinahi tikka madijadenipa.



### Owattanikka kki onajaro

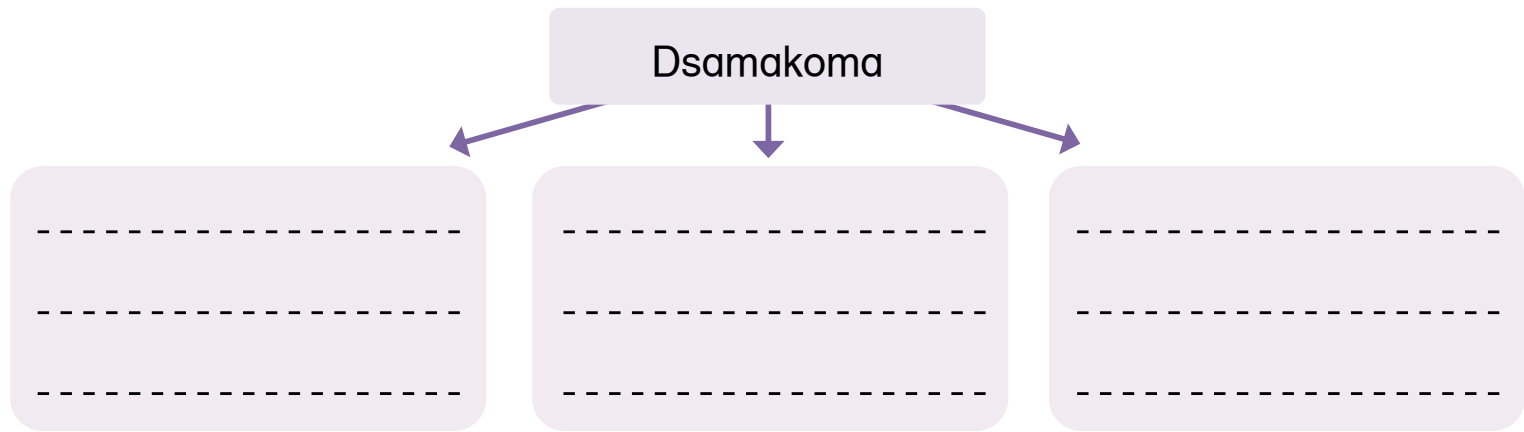
- Watitinaji tikka amidsa tikka inidsa tiadsa watitokinaniijine dsamakoma kajimananikka badsirakkiri naponi.
- Tia dibojataji nadsapi dibojataji dsamakoma terijarokka badsira tinaponi.



- Watitinaji tikka abidsa tinominikka imatowi.
- Pokka akkokamehedsa dibojataji denima tiadsa bikatanikka aja watitahikka.



- Watitinaji tikka abidsa dsamakomakka imatowi ejedeni kaharirejarikka tikka komonidadsa.
- Tikka abikka akkokamehedsa dsodotaji najaro dsamakoma onini.



- Dibojatajo ejedeni makki amoneje komakkirinahi.

Ejedeni makki amoneje komatahi

¿Nejekotowira komatajari?

**Wati inana iattanikka**

- ¿Nejekora tiattani idsepe ijinijinekkadsa?



- ¿Nejekomatani ajaro idsepe ijinijinekka dsodo nanidsa?



## ¿Nejekoma nadsa ia ekawajaro dsamakomadsa?



Ikka komonidadsa ejedenidenipa oji kinajari dsamakomadsa pina mimiji, idsone komatadsa. Ikka idi ini denikka akkokamehedsa ikahatterana nejekoma nadsa ia ekawajaro dsamakomadsa.

### Kki onajaro okka madihejinekka

- Watitinaji tikka amidsa tikka inidsa tiadsa watitokinanijine nejekojaro dsamakomana denima kajimanajari tikka komonidadsa.
- Dibojataji 4 nehe dsamakoma tiadsa watitanikka dsodotaji oninideni.



### Owattanikka kki onajaro

- Tikattejidsaji 2 nehe dsamakoma diboja tanikka watitinaji tikka amidsa tikka inidsa nejekoma nadsa tia tekawanijine dsamakomadsa.
- Timittani nattini tiadsa watitanikka dibojataji 2 nehe dsamakoma tikattejidsajaro nejekoma inadsana ia ekawanijine, dsodotaji onini ojari ojari.



A large rectangular box with a dashed border and a solid border, containing a smaller solid rectangular box at the bottom, intended for a drawing or illustration.

A large rectangular box with a dashed border and a solid border, containing a smaller solid rectangular box at the bottom, intended for a drawing or illustration.

A large rectangular box with a dashed border and a solid border, intended for a drawing or illustration.

A large rectangular box with a dashed border and a solid border, intended for a drawing or illustration.

- Watitinaji tikka amidsa tikka inidsa nejekojaro imadsana ia ekawajaro dsamakoma diboja tajarokkadsa.

- Watitinaji tikka amidsa tikka inidsa tiadsa watitokinanijine nejekoma nadsana ia ekawanijine dsamakomadsa badsira inadsapi.
- Dibojataji ia ekawanijineka ima dsamakomadsa tikka ami tikka ini watitokinjarokka.



### Watitinaji tiattanikka

- ¿Nejekora tiattani idsepe ijinijinekkadsa?



- ¿Nejekomatani ajaro idsepe ijinijinekka dsodo nanidsa?



# Morotahikkadsa ekanajijaro ejedenidenikka dsamakoma



Ikka ini ididenipa kki tokinajari ekanajinijine komatadsa ejedeni. Pokka akkokamehedsa kki inana morotahikka komanidsa ekanajinijine.

## Kki onajaro okka madihejinekkami

- Kkitaji timekote ejedeni tikka komonidakka kajiko komani wajjiradsa anijari.
- Pokka akkokamehedsa dibojatajo timekote ejedeni tikka komonidakka oninako dsodotajo komeherideni nako wajjiradsa kakajimana najarikka.





### Owattajaro kki onanikka

- Watitinaji tikka amidsa inidsa nejekojarona dsamakoma komehe denima kajimanajari ejedenideni tikka komonidadsa.
- Ponidenikka akkokamehedsa dsodotaji dsamakoma komehe najaro oninideni.



Dsamakoma komehe najaro  
kajimanahikka ejedeni tikka  
komonidakka

Four horizontal dashed lines for writing.

Four horizontal dashed lines for writing.

Four horizontal dashed lines for writing.

- Watitinaji tikka amidsa ima morotahikka ekanajjaro dsamakoma ejedeni kajidsapa.
- Watitinaji ponidenidsa “imehi” kajiko morotahikka nadsapa mowaradsa inanijine. Dibojataji ima denima tiadsa bikatanikka tinajanoji nanajanodsa.

A large rectangular area with a dashed orange border, containing a solid orange header bar at the top and a small cartoon character in the bottom left corner.

- Dibojatadsa dsodotajo oni morotahikka ikajijaro ekanajinijine bejo, morotahikka owaha nako ekanajinijine mimiji kakapi, owahanako ikajjarotonokko towiwi “komatadsa inokko”.

Morotahikka ekanajinijine bejo	→	<div style="border: 1px dashed gray; border-radius: 15px; padding: 10px; min-height: 100px;"><div style="background-color: #e0f2f1; height: 20px; width: 80%; margin-bottom: 5px;"></div></div>
Morotahikka ekanajinijine mimiji kakapi	→	<div style="border: 1px dashed gray; border-radius: 15px; padding: 10px; min-height: 100px;"><div style="background-color: #e0f2f1; height: 20px; width: 80%; margin-bottom: 5px;"></div></div>
Morotahikka ekanajinijine tonokko towiwi	→	<div style="border: 1px dashed gray; border-radius: 15px; padding: 10px; min-height: 100px;"><div style="background-color: #e0f2f1; height: 20px; width: 80%; margin-bottom: 5px;"></div></div>

### Wati inana iattanikka

- ¿Nejekora tiattani ajijaro idsepe ijinijinekka?



- ¿Nejekomatani idsepe ijinijinekka dsodo nanikkadsapi?



## Passo abari denikkajine komani ikajinikka



Ikka abi, ami, idi ini denipa nahato kkirinahi wenidsapa nahatotajari kajitahi komatahikka inapajiranissa tejeradsa ima anijarodsa. Pokkadeni akkokamehedsa ikahatterana passo abari komatahikkadsa nejeko dsana ia ekanajijaro.

### Kki onajaro okka madihejinekka

- Watitinaji tikka abidsa tikka ididsa tiadsa watitokinahijine nahatotajari madihikka passo tabarini.
- Dibojatadsa dsodotajo onideni 4 naha madimanajari watitinaji tikka abidsa tikka ididsa.



Passo abari nahatobote


### Owattanikka kki onajaro

- Tikattejidsajo 2 naha anijarikka dibojatajari watitinaji tikka abidsa ididsa tiadsa watitokinahijine nejekona koma tajari, nejekoma nadsana ia ekawanijine nejekoma nadsana ia ekanajinijine.
- Dibojatajo nejekojarina komani ihinana najaro madijarikka wenidsa.





- Dibojatadsa dsodotaji ima ekanajihijinekka koma tahikka passo abari.

---

---

---

---

---

- Nowetinaji tikka abidsa ididsa tikka tarabaid sakka watitinaji bodi watowikka tinahato jarokkadsa.
- Watitinaji tikka abidsa ididsa tiadsa watitokinahijine ima ojarihe kki tinanikka passo abari madijari tahimari anihikka passodsas.

- Dibojataji 4 nehe marinaja tiadsa watitahikka dsodotajo onini ima anijarokka.

### Watitinaji tiattanikka

- ¿Nejekora tiattani ajaro idsepe ijinijinekka?



-----

- ¿Nejekomatani idsepe ijinijinekka dsodo nanidsa anijarokka?



## Nahatokkiri nahijinekka ikka idideni



Ikka ididenipa iadsa watitokinajari iamotta imadijerani dsamadsa owahadeni nako animanahi kamitta tahikka. Ikka ididenikka akkokamehedsa jari kki inana najarideni madimanahi.

### Kki onajaro okka madihejinekka

- Watitinaji tikka abidsa nejekora madimanahi amossinidsa nami bodiwajikka.
- Dibojatajo animanajari maritaji tikka abidsa pokka akkokamehedsa dsodotajo powadeni oni.



- Watitinaji tikka abidsa tia akkokamadsa tinajijo tikka diboja.

## Owattanikka kki onajaro

- Watitinaji tikka abidsa ididsa imatowi madimanajari tahimari dsamakka, madimanajari nami bodiwajikka owahapa amossinidsa anijari. Dibojatajo madimanahikka ajiaro dsamadsa.



Animanahikka  
dsama  
amossinidsa



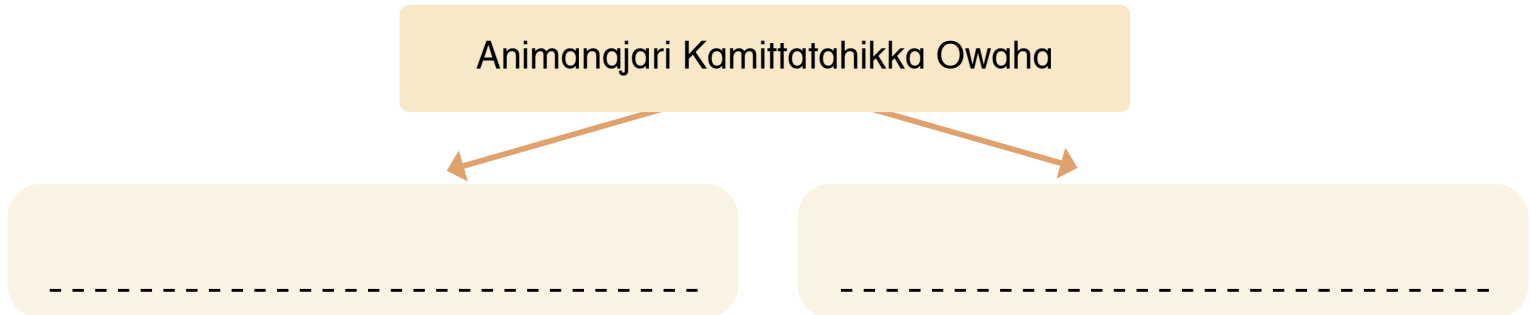
Dsama nami



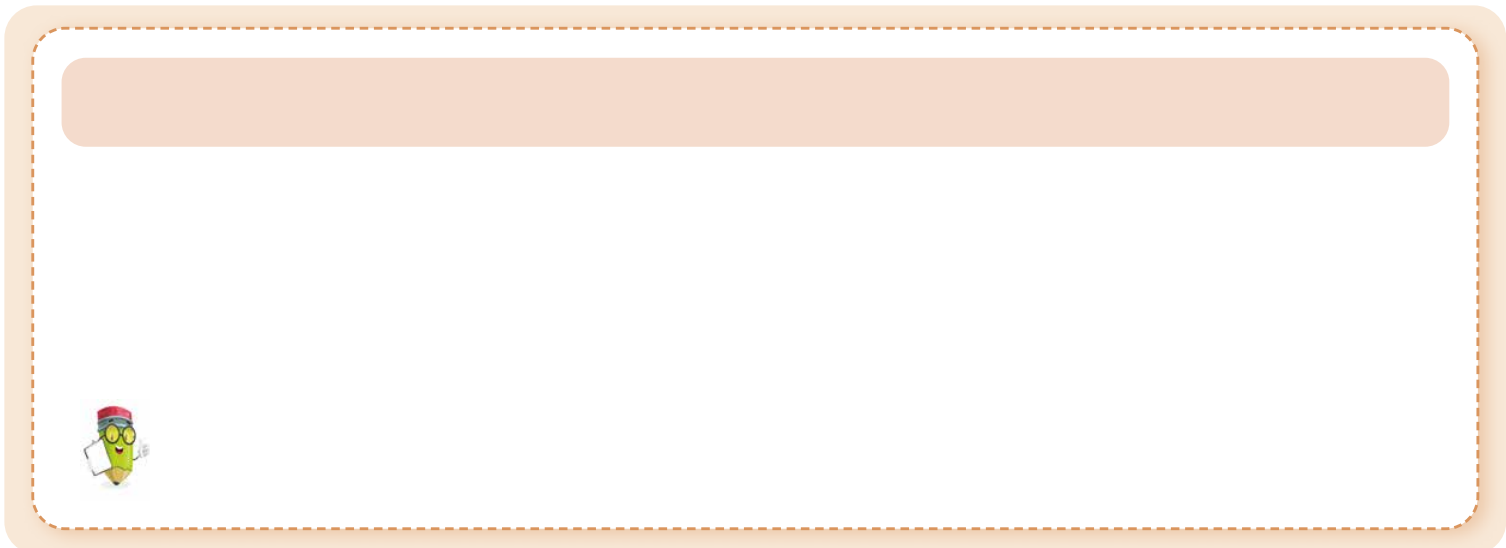
Anijari nami  
bodiwajikkade



- Tikka abikka akkokamehedsa dsodotajo onideni madimanajari amossinidsa onideni owaha nako nami bodidsa madimanajari.



- Timittaji tikka idi atti ima kkitinaniinekka dsamadsa madimana jarideni, amossinidsa nami bodiwajikka. Dibojataji denima tiadsa bikatahikka tahimari anitajo powa oninako dibojatari.



- Watitinaji tikka abidsa imatowi nejekoma nadsa madijadeni ikka dsamakkapa kki inahijine madimanahikka owaha tahimari.

### Wati onajaro owattanikka

- ¿Nejekora tiattani ajaro idsepe ijinijinekkadsa?



- ¿Nejekomatani idsepe ijinijinekka dsodo nanikkadsa?







A series of ten horizontal dashed lines spanning the width of the page, intended for handwriting practice.



A large rectangular area enclosed by a dashed orange border, intended for drawing or coloring. The area is mostly blank, with the small illustration of the girl coloring in the top-left corner.





# Alimentación, producción y biodiversidad

Nombre:

## Jijipajine widsajakka



Ikka ami ini denipi ppa kinajari wapitaha ijipanijinekka ekanajihi jinekka. Ponidenikka akkokamehedsa jari ikahatterana owaha owaha najari ppa nahikka widsajakka ijipahijinekka. Da inahijinekka.

### Kki onajaro okka madihejinekka

- Tikka amidsa inidsa tikkadsa widsajawaji tikka madijakka kki tajo nejeko ppa nahira anijari ijipahijinekka.
- Dibojatajo 4 naha ppa nahi ppa najari tikka widsajakka jipamanahijine tikka madijadieni dsodotajo onideni.



### Ppa onahikka okka widsajadsa

<div data-bbox="312 1333 1031 1769"></div>	<div data-bbox="1069 1333 1788 1769"></div>
<div data-bbox="312 1793 1031 2229"></div>	<div data-bbox="1069 1793 1788 2229"></div>

## Owattanikka kki onajaro

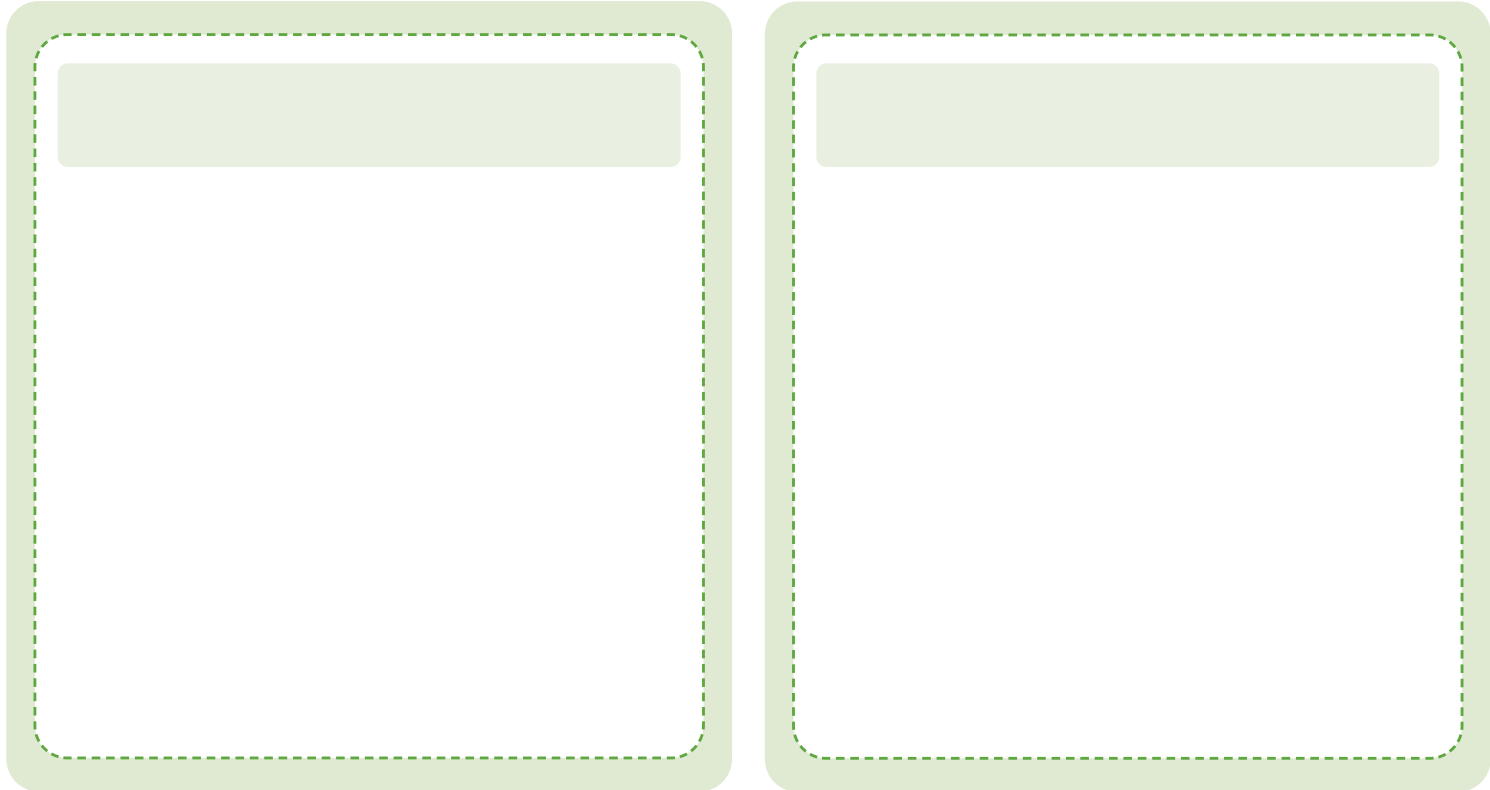
- Watitinaji tikka amidsa inidsa tiadsa watitokinanijine nejeko ppa nahikka widsajakka ikajijaro denima nejekoma nadsa inahatojari.
- Dibojatajo 2 naha ppa nahikka anijarikka tahimarinako nejekoma nadsa inahatojari, dsodotajo powa oni.



Ppa nahikka	Nahatowijine
<div style="border: 1px dashed gray; padding: 10px; min-height: 200px;"><div style="border: 1px solid gray; width: 100%; height: 20px; margin-top: 10px;"></div></div>	<div style="border: 1px dashed gray; padding: 10px; min-height: 200px;"></div>
<div style="border: 1px dashed gray; padding: 10px; min-height: 200px;"><div style="border: 1px solid gray; width: 100%; height: 20px; margin-top: 10px;"></div></div>	<div style="border: 1px dashed gray; padding: 10px; min-height: 200px;"></div>

- Nowetinaji tikka amidsa inidsa tinahatojaro tiadsa watitokinaji bodinideni watojarokka tijine nahatonidsa.

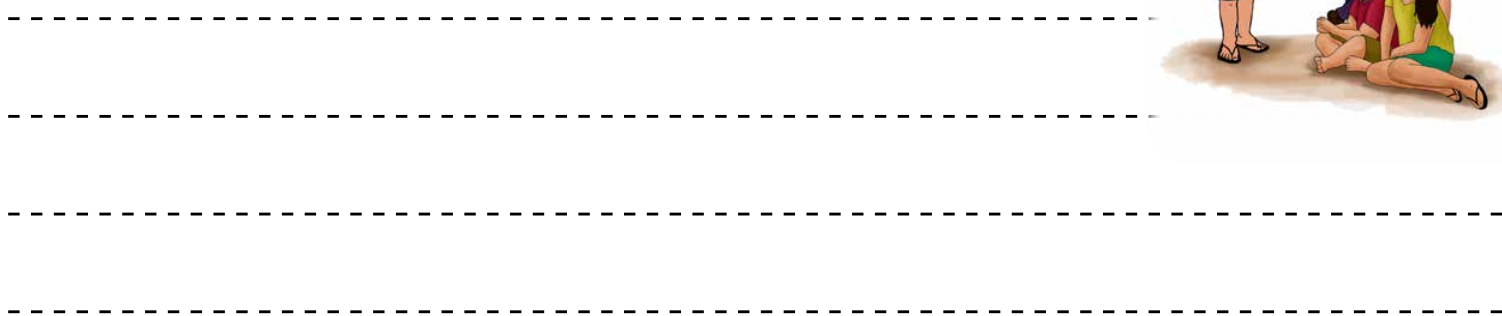
- Watitinaji tikka inidsa amidsa tiadsa watitokinanijine ppa nahi tahimari ppa kinjarahikka widsajadsa nejekotowi.
- Tikattejidsajo 2 naha ppa nahikka dsopitadsa dsodotajo onideni.



- Watitinaji tikka amidsa inidsa bikatadsa ekawa dsanapowijine wapitahikka ppa nahi jijipajinekka.

**Maritaji tiattanikka.**

- ¿Nejekora tiattani idsepe ijinijinekkadsa?



- ¿Nejekomatani idsepe ijinijinekka dsodo nanikkadsa?



## Ikka widsaja bikatajaro



Ikka ami ikka inidenipi nahatokkiri nani widsaja tahimarini. Ponidenikka akkokamehedsa jari dsodo inana bikatanikka ppanahi ppa inadsa, powadeni kajimanadsa ekawamanadsa bikatahijine widsajakka.

### Owattajaro okka madihejinekka

- Wapima tikka ami tikka ini tikinadsa kki tikinaji ponidenikka widsajakka ppanahi.
- Dibojatajo pama pama naha ppanahi denima tiadsa bikatahikka tikka widsajakka watitinaji tikka amidsa nejekotowi tiadsa bikatajaro.



### Owattanikka kki onajaro

- Watitinaji tikka amidsa tikka inidsa nejekora ppatajari widsajadsa ijipanijine ekanajihijine: Nejekodsana inahatojari poho ppejene, nejekona ijipajaro abadsa banidsa, nejeko ppanahikkana iadsa okassatajari bono, nejekona okassatahi kejemajari jijipadsa, nejeko ppa nahikkana ehekanaji najari dsamakomadsa.
- Najanowidsa dibojatajo ppanahikka oninako dsodotajo.



Ikajijaro  
inahatowijine poho  
ppejene



Ijipajari abadsa  
banidsa





- Tikka ami watini ma tinaji widsajawaji, kki tajo ppa nahikka nadsa dibojatajo.



- Dibojatajo ppanahi tiadsa denima bikatahikka tikka amijine ppanahikka widsajadsa.



- Timittaji tikka ami tikka inidenikka ima widsaja tahimarini bikatanijine ppatadsa.

### Watitinaji tiattanikka

- ¿Nejekora tiattani ajaro dsodo nanikkadsa?



- ¿Nejekomatani idsepe ijinikka dsodo nanikkadsa?



## Widsajakka morotahi



Ikka ami ikka inidenipi nahatokkiri nani ppanahi tahimari bikatadsa napihijinekka dakorahijine. Ponidenikka akkokamehedsa jari kki inana ppanahi inakerikkijari nejekotowi.

### Kki onajaro okka madihejinekka

- Teti matadsa tikka ami tikka ini kki tikinaji tikka madijakka widsaja nadsa kkitajo ppanahi morotahikka. Watitinaji tiadsa watitokinanijine nejekotowi ppanahikka ojariapa wapima ppa najari.
- Dibojatajo 2 naha ppa nahikka tassakkidsa anijari dsodotajo oninako.



Diagram illustrating the process of writing a story:

Two rows of boxes, each containing a large empty rectangular area for writing and a smaller shaded rectangular area at the bottom. Arrows point from the left box to the right box in each row, indicating a sequence or flow.

## Owattanikka kki onajaro

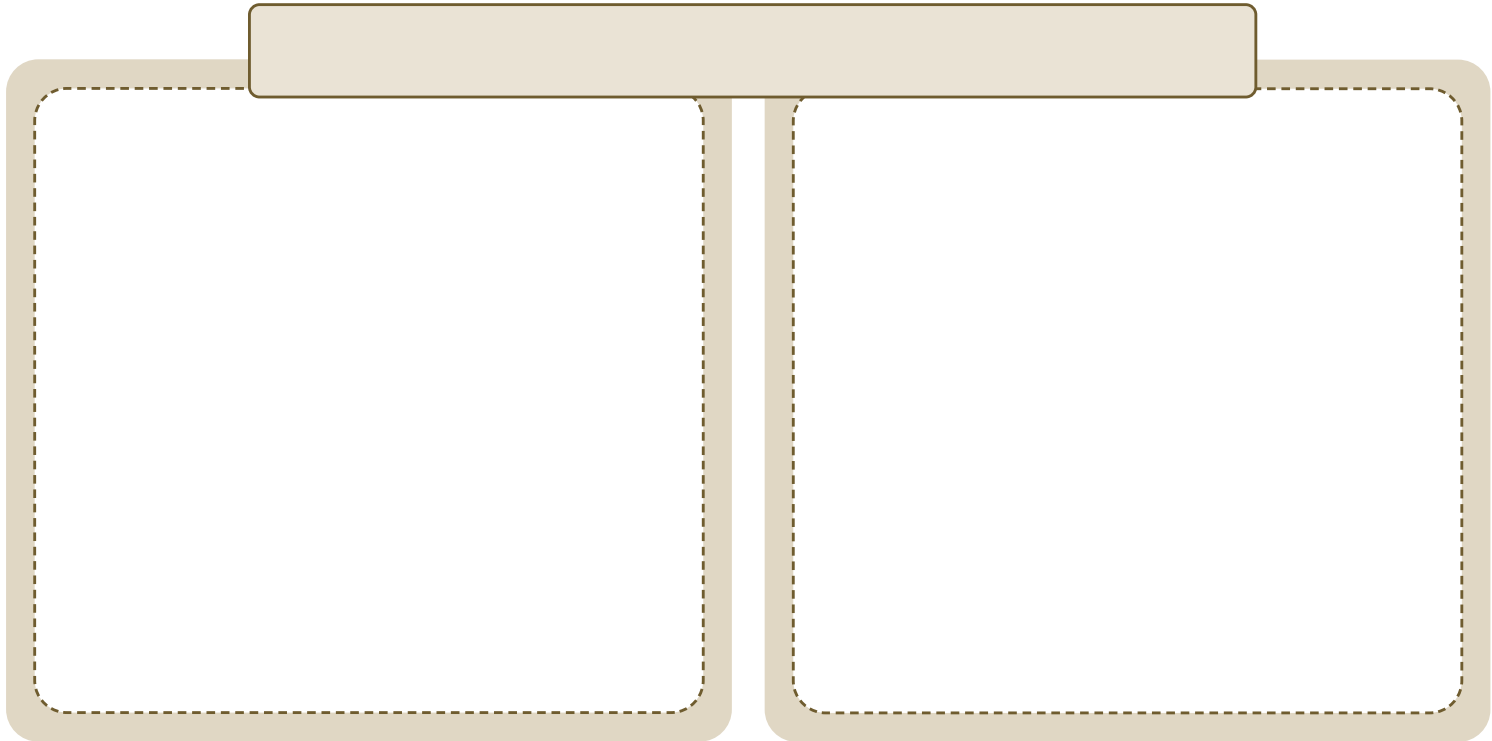
- Watitinaji tikka amidsa tikka inidsa tiadsa wati tokinahijine nejekotowi ikajijaro pamaha ppa inadsapa.
- Dibojatajo ppanahikka pamaha ppahaha todsadsa owahapa bikatahijine owahadsa.



- Dibojatajo ppanahikka pamaha ppahaha todsadsa ojariapa nawine anijari owahadsa.




- Nowe tinajo tikka amidsa tikka inidsa diboja tinahatowikka tiadsa watitokinadsa nejekoma nani tikka tarabadsa.
- Watitinaji tikka amidsa tikka inidsa jehe kajitako ppanahikka inanabikahijine ppanahikka owahadsa. Watitinaji tiadsa watitokinahijine najarokka ima.
- Dibojataji 2 nehe marinajakka tiadsa watitahijine dsodotajo oni.



- Watitinaji tikka amidsa tikka inidsa bikatanijinekka mowaradsa ani inahijine ppanahi widsajakka.

### Wati inajaro iattanikka

- ¿Nejekora tiattani ajaro idsepe ijinikkadsa?



-----

-----

-----

- ¿Nejekomatani ajijaro idsepe ijinikka dsodo nanidsa?



## Animanjari ppa nahi tahimarideni ikka dsamakka



Ini ididenipa wajjiradsa iadsa watiwati kinajari ppa nahikka tahidepa madijadeni ppa kinajari najarajine mowaradsa inajaro. Pokkadani akkokamehedsa jari iattana ppa nahi tahimari bikatanijine ikka dsamadsa.

### Kki onajaro okka madihejnekkka

- Tikkadsa tikka ibidsa ididsa kki tajo ppa nahikka jijipajinekkka anijari tikka widsajakka kkitajo pamaha tahimari kajjari bikatahijine tikka dsamakka madijadenidsa.
- Dibojatajo pamaha jijipakka kkitahikka dsodotajo onideni.



## Owattajaro kki onanikka

- Timittaji tikka idi ini watitokinahikka ima ppa nahikka tahimari kki tahikka dibojataji pama ojari nehe marinajajinekka watitokinahikka.



Three large, empty rectangular boxes with dashed green borders, intended for writing or drawing.

- Watitinaji tikka abidsa ididsa ima ppa nahikka nejekoma nadsa dsoppa inajari tikejemaji idsepe ijinikkadsa maritaji tia mari ikanamananikka.
- Tinahatojo diboja ppa nahi ikajijari tinajanojo nanajano dsamakkadsa.

A large, empty rectangular box with a dashed orange border, intended for writing or drawing.



- Watitinaji tikka amidsa ididsa ima tesseperi najarideni inahato manahikka ppa napojaradsama bikatahijine napidsa morotadsa dakorahijine.
- Dsodotajo ppa nahikka onideni tikka widsajakka dibojatajo tesseperijine watitahikka napidsa dakorahijine.

Ppanahikka onideni →

Tesseperijine →

Ppanahikka onideni →

Tesseperi →

### Kki onanikka ima owattajaro

- ¿Nejekora tiattani?



- ¿Nejekoma tani idsepe ijinijinekka dsodo nanidsa?



## Ijipanijinekkapa anijari dsamadsa



Ikka idi ini denipa ia maritokana bakkijari dsamadsapa anihi ijipanijinekka bika inanijine. Pokkadeni nahatowedsa jari kki inana owaha owaha najari ijipahijinekka dsamawaji, nejekoma nadsa ekkanjari nejekoma nadsa inahatojari.

### Kki onajaro okka madihejinekka

- Watitinaji tikka abidsa inidsa tiadsa watitokinahijine bani tahimari dsedi inahikka ekkanihi pajirajari dsamawaji.
- Dibojatajo 2 naha bani dsedi inahikka 2 naha ppa nahikka pore inajari ijipahijinekka.



Dsedide

Poredekka



## Owattanikka kki onajaro

- Watitinaji tikka ididsa abidsa tiadsa watitokinahijine nejekoma nadsa ekkanihari bani ojariha eppe kajihikka, nejeko idsepetajira ikajjaro imittajaro powa mowi.
- Dibojataji tiadsa watitokinahikka tikka abi idi deni.

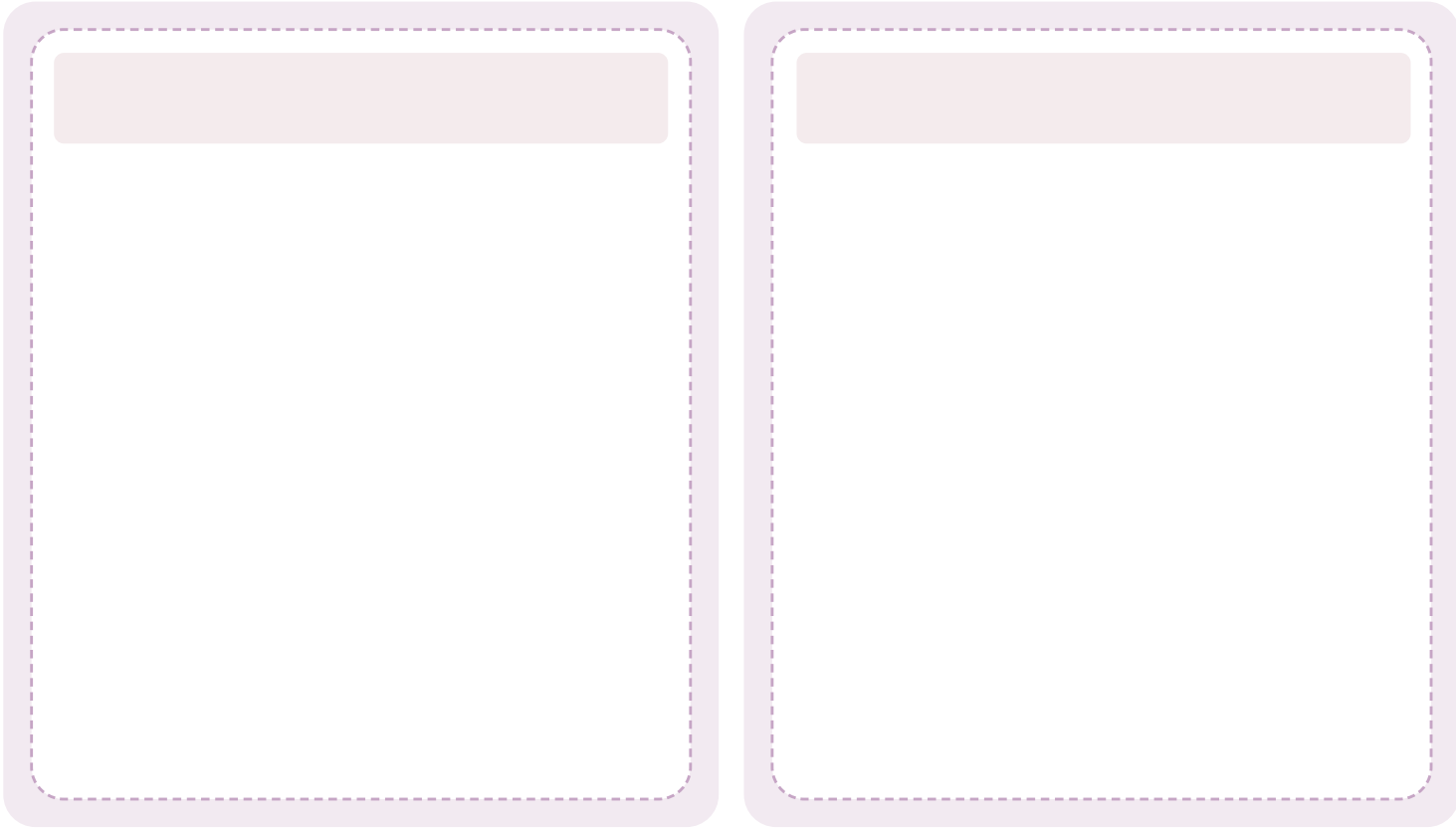


- Watitinaji tikka ini ami denidsa tiadsa watitokinahijine bono porede jijipajinekka.
- Dibojatajo tiadsa watitokinahikka.



- Nowetinaji tikka abi idi denidsa tinaha tojarokka tiadsa watitokinajo nejekoma kinahi tikka tarabidsakka.

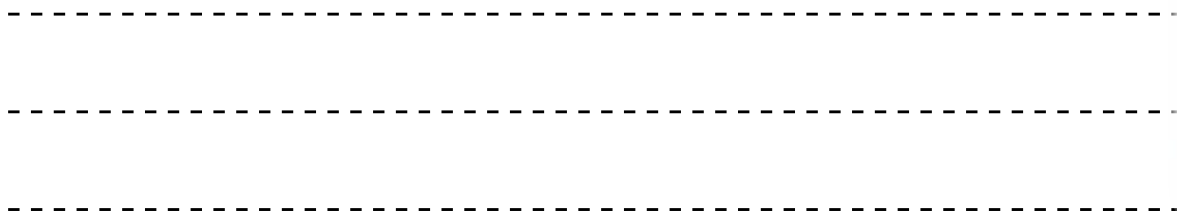
- Watitinaji tikka ini ami denidsa tiadsa watitokinahijine nejekoma nadsa inahatojari bani eppekajihijari najari dsedi inahikka.
- Tikattejidsajo 2 naha nahatowikka dibojatajo. Oninako dsodo taridsajo.



- Wati tinaji imejokowi tikka odsakkadsa dsama tahimarini bikatadsa ikajinijine ikka jijipajinekka.

### Wati onajaro owattanikka

- ¿Nejekora tiattani idsepe ijinijinekkadsa?



- ¿Nejekomatani idsepe ijinijinekka dsodo nanikkadsapi?



## ¿Nejekora iadsa anijari wenikka, koridsakka bijinikka ijipahijine?



Tahidedenikkapa nahatokkirinahi aba bani madimanahikka wenidsa, koridsadsa bijinidsa ijipahijinekka. Pokkadeni akkokamehedsa kki inana ima nejekoma nadsa ikajijaro inahatojaro.

### Kki onajaro okka madihejinekka

- Tikejemaji wapima tika abi idi denima idsepe ijinihinekka aba wenidsa, koridsadsa bijinidsa.
- Dibojatajo aba bani nahatokkiri najari kajimanahikka, ikajijaro nanajanojine dsamakkadsa najanowijine.



### Owattajaro kki onanikka

- Watitinajitikkaabidsaididsatiadsawatitokinahijine nejekoma nadsa ikajijaro aba bani wenidsa, koridsadsa bijinidsa: Wajineri inanadsokkehijine aba, porede dседide najaro majidsa.
- Tikattejidsa diboja tajo aba pamaha tikajijaro wenidsa, koridsadsa bijinidsa idsepetaji ikajijaro. Dsodotajo oni tikka abi tedseje.



Aba bani	Idsepetaji
<div style="border: 1px dashed gray; padding: 10px; min-height: 100px;"></div>	<div style="border: 1px dashed gray; padding: 10px; min-height: 100px;"></div>
<div style="border: 1px dashed gray; padding: 10px; min-height: 100px;"></div>	<div style="border: 1px dashed gray; padding: 10px; min-height: 100px;"></div>

- Dibojatajo aba bani ikajijaro ssiaja dsomedsa najari wenidsa, koridsadsa bijinidsa.

<div style="border: 1px dashed gray; padding: 10px;"><div style="background-color: #e0f2f1; padding: 5px; text-align: center; margin-bottom: 10px;"><b>Ssiaja</b></div><div style="border: 1px dashed gray; padding: 10px; min-height: 80px;"></div></div>	<div style="border: 1px dashed gray; padding: 10px;"><div style="background-color: #e0f2f1; padding: 5px; text-align: center; margin-bottom: 10px;"><b>Dsome</b></div><div style="border: 1px dashed gray; padding: 10px; min-height: 80px;"></div></div>
--	---

- Tikka ami ini akkotikamabakkiji ssawade bikatahijine aba bani ikajjarokka wenidsa, koridsadsa bijinidsa. Najanowikkadsa dsodotajo aba bani onideni nadsapa dibojataji ssawa inahijinekka ima.

1	3
2	4

- Kki taji tikka ami dsapani ijini jijipajine aba bani najari ikajjari wenikka, bijinikka koridsakka. Dibojataji dsapani ijinikka ima.



### Wati onajaro owattanikka

- ¿Nejekora tiattani idsepe ijinijinekkadsa?



- ¿Nejekomatani idsepe ijinijinekka dsodo nanikkadsapi?



## Iadsa anijari dsamakka ikka odsa inahatonijine



Ikka idi ini denipa ia maritokanabakkijari dsamapi iadsa anihijine awa, eppe mado inahatonijine ikka odsa naraha mowaradsa ka ippihijine towi inadsapa. Pokkadeni akkokamehedsa iattana dsamapi ikka odsa inahatonijine nejekoma nadsa ekkanijaro.

### Kki onajaro okka madihejnekk.

- Watitinaji tikka ididsa abidsa tiadsa watitokinahijine ikajijari ikka odsa inahatonijinekk, nejekowaji kki inajari nejekojari ekawajaro inahatowijinekk ima.
- Diboja tadsa dsodotaji onideni anijarikka.



- Dibojatajo madija odsa kanahatonijine kakawade.



## Owattanikka kki onajaro

- Watitinaji tikka aibidsa ididsa tiadsa watitokinahijine  
¿Ikajijaro jaka ikananijine nejekoma nadsa  
ekkanijari? ¿Nejekodsara ssoke inajari?,  
¿Nejekodsara ani inajaro pinini?
- Dsodotajo eppe oni ikajijari tetepikkajine dibojatajo.



- Dibojatajo mado ikajijari ssoke inahijinekka dsodotajo oni.



- Dsodotajo awa onideni ikajijaro ikka odsa pininijine dibojatajo.



- Dibojataji ima nejekoma nadsa ekkanihari nodi ssoke nahijine epe tetepijine, dsodotajo powa oni.

- Diboja tikanaji tikka odsa.

- Nowetinaji tijine nahatowi tikka abidsa ididsa tiadsa watitokinahijine nejekoma kinahi tikka tarabidsa kkadsa.

**Wati onajaro owattanikka**

- ¿Nijekora tiattani idsepe ijinijinekkadsa?



- ¿Nijekomatani idsepe ijinijinekka dsodo nanikkadsa?







# CARTA DEMOCRÁTICA INTERAMERICANA

## I La democracia y el sistema interamericano

### Artículo 1

Los pueblos de América tienen derecho a la democracia y sus gobiernos la obligación de promoverla y defenderla. La democracia es esencial para el desarrollo social, político y económico de los pueblos de las Américas.

### Artículo 2

El ejercicio efectivo de la democracia representativa es la base del estado de derecho y los regímenes constitucionales de los Estados Miembros de la Organización de los Estados Americanos. La democracia representativa se refuerza y profundiza con la participación permanente, ética y responsable de la ciudadanía en un marco de legalidad conforme al respectivo orden constitucional.

### Artículo 3

Son elementos esenciales de la democracia representativa, entre otros, el respeto a los derechos humanos y las libertades fundamentales; el acceso al poder y su ejercicio con sujeción al estado de derecho; la celebración de elecciones periódicas, libres, justas y basadas en el sufragio universal y secreto como expresión de la soberanía del pueblo; el régimen plural de partidos y organizaciones políticas; y la separación e independencia de los poderes públicos.

### Artículo 4

Son componentes fundamentales del ejercicio de la democracia la transparencia de las actividades gubernamentales, la probidad, la responsabilidad de los gobiernos en la gestión pública, el respeto por los derechos sociales y la libertad de expresión y de prensa. La subordinación constitucional de todas las instituciones del Estado a la autoridad civil legalmente constituida y el respeto al estado de derecho de todas las entidades y sectores de la sociedad son igualmente fundamentales para la democracia.

### Artículo 5

El fortalecimiento de los partidos y de otras organizaciones políticas es prioritario para la democracia. Se deberá prestar atención especial a la problemática derivada de los altos costos de las campañas electorales y al establecimiento de un régimen equilibrado y transparente de financiación de sus actividades.

### Artículo 6

La participación de la ciudadanía en las decisiones relativas a su propio desarrollo es un derecho y una responsabilidad. Es también una condición necesaria para el pleno y efectivo ejercicio de la democracia. Promover y fomentar diversas formas de participación fortalece la democracia.

## II La democracia y los derechos humanos

### Artículo 7

La democracia es indispensable para el ejercicio efectivo de las libertades fundamentales y los derechos humanos, en su carácter universal, indivisible e interdependiente, consagrados en las respectivas constituciones de los Estados y en los instrumentos interamericanos e internacionales de derechos humanos.

### Artículo 8

Cualquier persona o grupo de personas que consideren que sus derechos humanos han sido violados pueden interponer denuncias o peticiones ante el sistema interamericano de promoción y protección de los derechos humanos conforme a los procedimientos establecidos en el mismo. Los Estados Miembros reafirman su intención de fortalecer el sistema interamericano de protección de los derechos humanos para la consolidación de la democracia en el Hemisferio.

### Artículo 9

La eliminación de toda forma de discriminación, especialmente la discriminación de género, étnica y racial, y de las diversas formas de intolerancia, así como la promoción y protección de los derechos humanos de los pueblos indígenas y los migrantes y el respeto a la diversidad étnica, cultural y religiosa en las Américas, contribuyen al fortalecimiento de la democracia y la participación ciudadana.

### Artículo 10

La promoción y el fortalecimiento de la democracia requieren el ejercicio pleno y eficaz de los derechos de los trabajadores y la aplicación de normas laborales básicas, tal como están consagradas en la Declaración de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) relativa a los Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo y su Seguimiento, adoptada en 1998, así como en otras convenciones básicas afines de la OIT. La democracia se fortalece con el mejoramiento de las condiciones laborales y la calidad de vida de los trabajadores del Hemisferio.

## III Democracia, desarrollo integral y combate a la pobreza

### Artículo 11

La democracia y el desarrollo económico y social son interdependientes y se refuerzan mutuamente.

### Artículo 12

La pobreza, el analfabetismo y los bajos niveles de desarrollo humano son factores que inciden negativamente en la consolidación de la democracia. Los Estados Miembros de la OEA se comprometen a adoptar y ejecutar todas las acciones necesarias para la creación de empleo productivo, la reducción de la pobreza y la erradicación de la pobreza extrema, teniendo en cuenta las diferentes realidades y condiciones económicas de los países del Hemisferio. Este compromiso común frente a los problemas del desarrollo y la pobreza también destaca la importancia de mantener los equilibrios macroeconómicos y el imperativo de fortalecer la cohesión social y la democracia.

### Artículo 13

La promoción y observancia de los derechos económicos, sociales y culturales son consustanciales al desarrollo integral, al crecimiento económico con equidad y a la consolidación de la democracia en los Estados del Hemisferio.

### Artículo 14

Los Estados Miembros acuerdan examinar periódicamente las acciones adoptadas y ejecutadas por la Organización encaminadas a fomentar el diálogo, la cooperación para el desarrollo integral y el combate a la pobreza en el Hemisferio, y tomar las medidas oportunas para promover estos objetivos.

### Artículo 15

El ejercicio de la democracia facilita la preservación y el manejo adecuado del medio ambiente. Es esencial que los Estados del Hemisferio implementen políticas y estrategias de protección del medio ambiente, respetando los diversos tratados y convenciones, para lograr un desarrollo sostenible en beneficio de las futuras generaciones.

### Artículo 16

La educación es clave para fortalecer las instituciones democráticas, promover el desarrollo del potencial humano y el alivio de la pobreza y fomentar un mayor entendimiento entre los pueblos. Para lograr estas metas, es esencial que una educación de calidad esté al alcance de todos, incluyendo a las niñas y las mujeres, los habitantes de las zonas rurales y las personas que pertenecen a las minorías.

## IV Fortalecimiento y preservación de la institucionalidad democrática

### Artículo 17

Cuando el gobierno de un Estado Miembro considere que está en riesgo su proceso político institucional democrático o su legítimo ejercicio del poder, podrá recurrir al Secretario General o al Consejo Permanente a fin de solicitar asistencia para el fortalecimiento y preservación de la institucionalidad democrática.

### Artículo 18

Cuando en un Estado Miembro se produzcan situaciones que pudieran afectar el desarrollo del proceso político institucional democrático o el legítimo ejercicio del poder, el Secretario General o el Consejo Permanente podrá, con el consentimiento previo del gobierno afectado, disponer visitas y otras gestiones con la finalidad de hacer un análisis de la situación. El Secretario General elevará un informe al Consejo Permanente, y éste realizará una apreciación colectiva de la situación y, en caso necesario, podrá adoptar decisiones dirigidas a la preservación de la institucionalidad democrática y su fortalecimiento.

### Artículo 19

Basado en los principios de la Carta de la OEA y con sujeción a sus normas, y en concordancia con la cláusula democrática contenida en la Declaración de la ciudad de Quebec, la ruptura del orden democrático o una alteración del orden constitucional que afecte gravemente el orden democrático en un Estado Miembro constituye, mientras persista, un obstáculo insuperable para la participación de su gobierno en las sesiones de la Asamblea General, de la Reunión de Consulta, de los Consejos de la Organización y de las conferencias especializadas, de las comisiones, grupos de trabajo y demás órganos de la Organización.

### Artículo 20

En caso de que en un Estado Miembro se produzca una alteración del orden constitucional que afecte gravemente su orden democrático, cualquier Estado Miembro o el Secretario General podrá solicitar la convocatoria inmediata del Consejo Permanente para realizar una apreciación colectiva de la situación y adoptar las decisiones que estime conveniente. El Consejo Permanente, según la situación, podrá disponer la realización de las gestiones diplomáticas necesarias, incluidos los buenos oficios, para promover la normalización de la institucionalidad democrática. Si las gestiones diplomáticas resultaren infructuosas o si la urgencia del caso lo aconsejare, el Consejo Permanente convocará de inmediato un período extraordinario de sesiones de la Asamblea General para que ésta adopte las decisiones que estime apropiadas, incluyendo gestiones diplomáticas, conforme a la Carta de la Organización, el derecho internacional y las disposiciones de la presente Carta Democrática. Durante el proceso se realizarán las gestiones diplomáticas necesarias, incluidos los buenos oficios, para promover la normalización de la institucionalidad democrática.

### Artículo 21

Cuando la Asamblea General, convocada a un período extraordinario de sesiones, constate que se ha producido la ruptura del orden democrático en un Estado Miembro y que las gestiones diplomáticas han sido infructuosas, conforme a la Carta de la OEA tomará la decisión de suspender a dicho Estado Miembro del ejercicio de su derecho de participación en la OEA con el voto afirmativo de los dos tercios de los Estados Miembros. La suspensión entrará en vigor de inmediato. El Estado Miembro que hubiera sido objeto de suspensión deberá continuar observando el cumplimiento de sus obligaciones como miembro de la Organización, en particular en materia de derechos humanos. Adoptada la decisión de suspender a un gobierno, la Organización mantendrá sus gestiones diplomáticas para el restablecimiento de la democracia en el Estado Miembro afectado.

### Artículo 22

Una vez superada la situación que motivó la suspensión, cualquier Estado Miembro o el Secretario General podrá proponer a la Asamblea General el levantamiento de la suspensión. Esta decisión se adoptará por el voto de los dos tercios de los Estados Miembros, de acuerdo con la Carta de la OEA.

## V La democracia y las misiones de observación electoral

### Artículo 23

Los Estados Miembros son los responsables de organizar, llevar a cabo y garantizar procesos electorales libres y justos. Los Estados Miembros, en ejercicio de su soberanía, podrán solicitar a la OEA asesoramiento o asistencia para el fortalecimiento y desarrollo de sus instituciones y procesos electorales, incluido el envío de misiones preliminares para ese propósito.

### Artículo 24

Las misiones de observación electoral se llevarán a cabo por solicitud del Estado Miembro interesado. Con tal finalidad, el gobierno de dicho Estado y el Secretario General celebrarán un convenio que determine el alcance y la cobertura de la misión de observación electoral de que se trate. El Estado Miembro deberá garantizar las condiciones de seguridad, libre acceso a la información y amplia cooperación con la misión de observación electoral. Las misiones de observación electoral se realizarán de conformidad con los principios y normas de la OEA. La Organización deberá asegurar la eficacia e independencia de estas misiones, para lo cual se las dotará de los recursos necesarios. Las mismas se realizarán de forma objetiva, imparcial y transparente, y con la capacidad técnica apropiada. Las misiones de observación electoral presentarán oportunamente al Consejo Permanente, a través de la Secretaría General, los informes sobre sus actividades.

### Artículo 25

Las misiones de observación electoral deberán informar al Consejo Permanente, a través de la Secretaría General, si no existiesen las condiciones necesarias para la realización de elecciones libres y justas. La OEA podrá enviar, con el acuerdo del Estado interesado, misiones especiales a fin de contribuir a crear o mejorar dichas condiciones.

## VI Promoción de la cultura democrática

### Artículo 26

La OEA continuará desarrollando programas y actividades dirigidos a promover los principios y prácticas democráticas y fortalecer la cultura democrática en el Hemisferio, considerando que la democracia es un sistema de vida fundado en la libertad y el mejoramiento económico, social y cultural de los pueblos. La OEA mantendrá consultas y cooperación continua con los Estados Miembros, tomando en cuenta los aportes de organizaciones de la sociedad civil que trabajen en esos ámbitos.

### Artículo 27

Los programas y actividades se dirigirán a promover la gobernabilidad, la buena gestión, los valores democráticos y el fortalecimiento de la institucionalidad política y de las organizaciones de la sociedad civil. Se prestará atención especial al desarrollo de programas y actividades para la educación de la niñez y la juventud como forma de asegurar la permanencia de los valores democráticos, incluidas la libertad y la justicia social.

### Artículo 28

Los Estados promoverán la plena e igualitaria participación de la mujer en las estructuras políticas de sus respectivos países como elemento fundamental para la promoción y ejercicio de la cultura democrática.

# El Acuerdo Nacional

El 22 de julio de 2002, los representantes de las organizaciones políticas, religiosas, del Gobierno y de la sociedad civil firmaron el compromiso de trabajar, todos, para conseguir el bienestar y desarrollo del país. Este compromiso es el Acuerdo Nacional.

El Acuerdo persigue cuatro objetivos fundamentales. Para alcanzarlos, todos los peruanos de buena voluntad tenemos, desde el lugar que ocupemos o el rol que desempeñemos, el deber y la responsabilidad de decidir, ejecutar, vigilar o defender los compromisos asumidos. Estos son tan importantes que serán respetados como políticas permanentes para el futuro.

Por esta razón, como niños, niñas, adolescentes o adultos, ya sea como estudiantes o trabajadores, debemos promover y fortalecer acciones que garanticen el cumplimiento de esos cuatro objetivos que son los siguientes:

## **1. Democracia y Estado de Derecho**

La justicia, la paz y el desarrollo que necesitamos los peruanos sólo se pueden dar si conseguimos una verdadera democracia. El compromiso del Acuerdo Nacional es garantizar una sociedad en la que los derechos son respetados y los ciudadanos viven seguros y expresan con libertad sus opiniones a partir del diálogo abierto y enriquecedor; decidiendo lo mejor para el país.

## **2. Equidad y Justicia Social**

Para poder construir nuestra democracia, es necesario que cada una de las personas que

conformamos esta sociedad, nos sintamos parte de ella. Con este fin, el Acuerdo promoverá el acceso a las oportunidades económicas, sociales, culturales y políticas. Todos los peruanos tenemos derecho a un empleo digno, a una educación de calidad, a una salud integral, a un lugar para vivir. Así, alcanzaremos el desarrollo pleno.

## **3. Competitividad del País**

Para afianzar la economía, el Acuerdo se compromete a fomentar el espíritu de competitividad en las empresas, es decir, mejorar la calidad de los productos y servicios, asegurar el acceso a la formalización de las pequeñas empresas y sumar esfuerzos para fomentar la colocación de nuestros productos en los mercados internacionales.

## **4. Estado Eficiente, Transparente y Descentralizado**

Es de vital importancia que el Estado cumpla con sus obligaciones de manera eficiente y transparente para ponerse al servicio de todos los peruanos. El Acuerdo se compromete a modernizar la administración pública, desarrollar instrumentos que eliminen la corrupción o el uso indebido del poder. Asimismo, descentralizar el poder y la economía para asegurar que el Estado sirva a todos los peruanos sin excepción. Mediante el Acuerdo Nacional nos comprometemos a desarrollar maneras de controlar el cumplimiento de estas políticas de Estado, a brindar apoyo y difundir constantemente sus acciones a la sociedad en general.

# SÍMBOLOS DE LA PATRIA



BANDERA



HIMNO NACIONAL



ESCUDO

## Declaración Universal de los Derechos Humanos

El 10 de diciembre de 1948, la Asamblea General de las Naciones Unidas aprobó y proclamó la Declaración Universal de Derechos Humanos, cuyos artículos figuran a continuación:

**Artículo 1.-** Todos los seres humanos nacen libres e iguales en dignidad y derechos y (...) deben comportarse fraternalmente los unos con los otros.

**Artículo 2.-** Toda persona tiene todos los derechos y libertades proclamados en esta Declaración, sin distinción alguna de raza, color, sexo, idioma, religión, opinión política o de cualquier otra índole, origen nacional o social, posición económica, nacimiento o cualquier otra condición. Además, no se hará distinción alguna fundada en la condición política, jurídica o internacional del país o territorio de cuya jurisdicción dependa una persona (...).

**Artículo 3.-** Todo individuo tiene derecho a la vida, a la libertad y a la seguridad de su persona.

**Artículo 4.-** Nadie estará sometido a esclavitud ni a servidumbre; la esclavitud y la trata de esclavos están prohibidas en todas sus formas.

**Artículo 5.-** Nadie será sometido a torturas ni a penas o tratos crueles, inhumanos o degradantes.

**Artículo 6.-** Todo ser humano tiene derecho, en todas partes, al reconocimiento de su personalidad jurídica.

**Artículo 7.-** Todos son iguales ante la ley y tienen, sin distinción, derecho a igual protección de la ley. Todos tienen derecho a igual protección contra toda discriminación que infrinja esta Declaración (...).

**Artículo 8.-** Toda persona tiene derecho a un recurso efectivo, ante los tribunales nacionales competentes, que la ampare contra actos que violen sus derechos fundamentales (...).

**Artículo 9.-** Nadie podrá ser arbitrariamente detenido, preso ni desterrado.

**Artículo 10.-** Toda persona tiene derecho, en condiciones de plena igualdad, a ser oída públicamente y con justicia por un tribunal independiente e imparcial, para la determinación de sus derechos y obligaciones o para el examen de cualquier acusación contra ella en materia penal.

**Artículo 11.-**

1. Toda persona acusada de delito tiene derecho a que se presuma su inocencia mientras no se pruebe su culpabilidad (...).

2. Nadie será condenado por actos u omisiones que en el momento de cometerse no fueron delictivos según el Derecho nacional o internacional. Tampoco se impondrá pena más grave que la aplicable en el momento de la comisión del delito.

**Artículo 12.-** Nadie será objeto de injerencias arbitrarias en su vida privada, su familia, su domicilio o su correspondencia, ni de ataques a su honra o a su reputación. Toda persona tiene derecho a la protección de la ley contra tales injerencias o ataques.

**Artículo 13.-**

1. Toda persona tiene derecho a circular libremente y a elegir su residencia en el territorio de un Estado.

2. Toda persona tiene derecho a salir de cualquier país, incluso del propio, y a regresar a su país.

**Artículo 14.-**

1. En caso de persecución, toda persona tiene derecho a buscar asilo, y a disfrutar de él, en cualquier país.

2. Este derecho no podrá ser invocado contra una acción judicial realmente originada por delitos comunes o por actos opuestos a los propósitos y principios de las Naciones Unidas.

**Artículo 15.-**

1. Toda persona tiene derecho a una nacionalidad.

2. A nadie se privará arbitrariamente de su nacionalidad ni del derecho a cambiar de nacionalidad.

**Artículo 16.-**

1. Los hombres y las mujeres, a partir de la edad núbil, tienen derecho, sin restricción alguna por motivos de raza, nacionalidad o religión, a casarse y fundar una familia (...).

2. Sólo mediante libre y pleno consentimiento de los futuros esposos podrá contraerse el matrimonio.

3. La familia es el elemento natural y fundamental de la sociedad y tiene derecho a la protección de la sociedad y del Estado.

**Artículo 17.-**

1. Toda persona tiene derecho a la propiedad, individual y colectivamente.

2. Nadie será privado arbitrariamente de su propiedad.

**Artículo 18.-** Toda persona tiene derecho a la libertad de pensamiento, de conciencia y de religión (...).

**Artículo 19.-** Todo individuo tiene derecho a la libertad de opinión y de expresión (...).

**Artículo 20.-**

1. Toda persona tiene derecho a la libertad de reunión y de asociación pacíficas.

2. Nadie podrá ser obligado a pertenecer a una asociación.

**Artículo 21.-**

1. Toda persona tiene derecho a participar en el gobierno de su país, directamente o por medio de representantes libremente escogidos.

2. Toda persona tiene el derecho de acceso, en condiciones de igualdad, a las funciones públicas de su país.

3. La voluntad del pueblo es la base de la autoridad del poder público; esta voluntad se expresará mediante elecciones auténticas que habrán de celebrarse periódicamente, por sufragio universal e igual y por voto secreto u otro procedimiento equivalente que garantice la libertad del voto.

**Artículo 22.-** Toda persona (...) tiene derecho a la seguridad social, y a obtener (...) habida cuenta de la organización y los recursos de cada Estado, la satisfacción de los derechos económicos, sociales y culturales, indispensables a su dignidad y al libre desarrollo de su personalidad.

**Artículo 23.-**

1. Toda persona tiene derecho al trabajo, a la libre elección de su trabajo, a condiciones equitativas y satisfactorias de trabajo y a la protección contra el desempleo.

2. Toda persona tiene derecho, sin discriminación alguna, a igual salario por trabajo igual.

3. Toda persona que trabaja tiene derecho a una remuneración equitativa y satisfactoria, que le asegure, así como a su familia, una existencia conforme a la dignidad humana y que será completada, en caso necesario, por cualesquiera otros medios de protección social.

4. Toda persona tiene derecho a fundar sindicatos y a sindicarse para la defensa de sus intereses.

**Artículo 24.-**

Toda persona tiene derecho al descanso, al disfrute del tiempo libre, a una limitación razonable de la duración del trabajo y a vacaciones periódicas pagadas.

**Artículo 25.-**

1. Toda persona tiene derecho a un nivel de vida adecuado que le asegure, así como a su familia, la salud y el bienestar, y en especial la alimentación, el vestido, la vivienda, la asistencia médica y los servicios sociales necesarios; tiene asimismo derecho a los seguros en caso de desempleo, enfermedad, invalidez, vejez u otros casos de pérdida de sus medios de subsistencia por circunstancias independientes de su voluntad.

2. La maternidad y la infancia tienen derecho a cuidados y asistencia especiales. Todos los niños, nacidos de matrimonio o fuera de matrimonio, tienen derecho a igual protección social.

**Artículo 26.-**

1. Toda persona tiene derecho a la educación. La educación debe ser gratuita, al menos en lo concerniente a la instrucción elemental y fundamental. La instrucción elemental será obligatoria. La instrucción técnica y profesional habrá de ser generalizada; el acceso a los estudios superiores será igual para todos, en función de los méritos respectivos.

2. La educación tendrá por objeto el pleno desarrollo de la personalidad humana y el fortalecimiento del respeto a los derechos humanos y a las libertades fundamentales; favorecerá la comprensión, la tolerancia y la amistad entre todas las naciones y todos los grupos étnicos o religiosos; y promoverá el desarrollo de las actividades de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz.

3. Los padres tendrán derecho preferente a escoger el tipo de educación que habrá de darse a sus hijos.

**Artículo 27.-**

1. Toda persona tiene derecho a tomar parte libremente en la vida cultural de la comunidad, a gozar de las artes y a participar en el progreso científico y en los beneficios que de él resulten.

2. Toda persona tiene derecho a la protección de los intereses morales y materiales que le correspondan por razón de las producciones científicas, literarias o artísticas de que sea autora.

**Artículo 28.-** Toda persona tiene derecho a que se establezca un orden social e internacional en el que los derechos y libertades proclamados en esta Declaración se hagan plenamente efectivos.

**Artículo 29.-**

1. Toda persona tiene deberes respecto a la comunidad (...).

2. En el ejercicio de sus derechos y en el disfrute de sus libertades, toda persona estará solamente sujeta a las limitaciones establecidas por la ley con el único fin de asegurar el reconocimiento y el respeto de los derechos y libertades de los demás, y de satisfacer las justas exigencias de la moral, del orden público y del bienestar general en una sociedad democrática.

3. Estos derechos y libertades no podrán, en ningún caso, ser ejercidos en oposición a los propósitos y principios de las Naciones Unidas.

**Artículo 30.-** Nada en esta Declaración podrá interpretarse en el sentido de que confiere derecho alguno al Estado, a un grupo o a una persona, para emprender y desarrollar actividades (...) tendientes a la supresión de cualquiera de los derechos y libertades proclamados en esta Declaración.

DISTRIBUIDO GRATUITAMENTE POR EL MINISTERIO DE EDUCACIÓN  
PROHIBIDA SU VENTA